CANADA
First Class Première classe
National Library of Canada
395 Wellington St
Ottawa, Canada
K1A) n4
B03/5/10/7R
National Library / Bibliothèque Nationale
MAR 1982
NEWSPAPER SECTION / SECTION DES JOURNAUX

FIXATION
AUTO BODY LTD.
CALEDONIA RD. TORONTO
TELEFONO: 781-0893
CHAPA Y PINTURA • SERVICIO REMOLQUE
CARROS DE CORTESIA
Conmemorando sus cuatro años al servicio de la comunidad.
Autos usados certificados.
78 RABBIT DIESEL $ 4.800
78 CHEVETTE $ 3.300
80 PHOENIX 6 CIL. 20.000 Kms. $ 5.200

SPANISH NEWSPAPER JOURNAL ESPAGNOL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION
AÑO XIII N.° 26 MIERCOLES 3 DE MARZO DE 1982 0.35

EL MEJOR PRECIO
LIMA
$679
IDA Y VUELTA
Avon Travel
Tres oficinas para servirle:
684 BLOOR ST. W.
TEL.: 531-9983
1659 ST. CLAIR AV. W.
Tel.: 656-3033
FINCH. WEST MALL
Tel.: 743-0603

SUR TRAVEL
TARIFA INCOMPERABLE
COLOMBIA
TORONTO
INCOME TAX
923-8918
486 COLLEGE ST.

Canadá Debe Colaborar en la Reconciliación de El Salvador

OTTAWA.— Canadá debiera tratar de asistir en el inicio de la reconciliación en la guerra civil de El Salvador luego de las elecciones para la Asamblea Constituyente a celebrarse allí este mes, dice un grupo de diputados que acaban de retornar de Centroamérica.

"Incluso a pesar de que tenemos dudas acerca de la legitimidad del gobierno que será electo, debemos apelar a su buena voluntad para que comience... la reconciliación", dijo Maurice Dupras (Liberal, por Labelle) y presidente del subcomité parlamentario sobre Latinoamérica. El y otros tres legisladores acaban de retornar de un viaje para evaluar la situación salvadoreña.

Los diputados indicaron que ahora están más convencidos que nunca de que las elecciones no contribuirán a la paz en El Salvador.

Entre las recomendaciones al gobierno dadas a conocer ayer por ellos figuran la de que no se envíen observadores formales al comicio salvadoreño, que se trate de influenciar a los EE.UU. de que cambie su política de "incrementos masivos" de la asistencia, militar a El Salvador y que procure en vez de ello que se llegue a un acuerdo negociado, y que Canadá le brinde ayuda inmediata y generosa a los refugiados de El Salvador a través de agencias eclesiásticas.

OTTAWA.— La maquinaria electoral salvadoreña tiene graves fallas y la elección a celebrarse a fines de marzo no producirá un resultado legítimo, dijo un Comité Parlamentario especial. Los diputados miembros del mismo, son de izquierda a derecha: Ken Robinson (Liberal), el padre Robert Ogle (NDP), Maurice Dupras (Liberal) y Flora MacDonald (Conservadora).

Muertos en Frustrado Intento de Escape de una Cárcel Peruana

LIMA, Marzo 1 (UPI) — Cuatro supuestos terroristas fueron muertos hoy por la policia al intentar escapar de una cárcel de la andina ciudad de Ayacucho, y dos presuntas terroristas fugaron de la carcel de Arequipa, informaron hoy las autoridades y fuentes de prensa.

En Arequipa, 800 kilómetros al sureste Lima, un sargento de la Guardia Republicana fue muer' a tiros por cómplices de las fugitivas, agregaron las versiones de prensa.

Otro preso, que cumplia condena por tráfico de drogas, también murió en el incidente de la víspera, señalaron las fuentes.

El prefecto de Ayacucho, Marciano Cavero, dijo que el intento de fuga fue aparentemente coordinado con dos atentados dinamiteros que dejaron sin energía eléctrica a la ciudad de aproximadamente 80.000 habitantes, ubicada a 350 kilómetros al sudeste de Lima y sin comunicación telefónica durante cerca de dos horas.

Precisó que los presos intentaron escapar por un forado en una pared después que alguien arrojó un petardo de dinamita.

Simultáneamente hubo otra explosión que dejó sin luz a la ciudad y cortó la comunicación telefónica, dijo el prefecto.

Agregó que la calma ha retornado al penal y que la policía encontró gran cantidad de cartuchos de dinamita durante una requisa realizada hoy.

Tres de los muertos serían miembros del grupo ultraizquierdista Sendero Luminoso.

Cubano Fracasa en Intento de Piratería

MIAMI, Marzo 2 (UPI) — Un joven refugiado cubano quiso volver anoche a su pais para asistir a los funerales de su madre, tratando de forzar a un avión en ruta desde Chicago a Miami, pero fue apresado cuando el avión de la línea aérea United Airlines aterrizó en la Florida.

Los agentes de la FBI dijeron que Guillermo Alzaro Mejor Diaz, de 23 años de edad, un refugiado cubano del rescate marino de Mariel en 1980, fue acusado de piratería aérea usando un explosivo. No hubo heridos en el incidente.

El agente Robert Mills dijo que el asaltante se acercó a una aeromoza 30 minutos antes de aterrizar en Miami, diciendo que deseaba ir a Cuba.

MIAMI, Florida. — La Policía se lleva a Guillermo Alfaro Mejor Díaz, de 23 años, del Aeropuerto Internacional de Miami luego de que trató de desviar a un avión de la United Airlines hacia Cuba, en momentos en que la máquina se acercaba a Miami en un vuelo desde Chicago.

Cambios en Bloques Políticos en Congreso Ecuatoriano

QUITO, Marzo 1 (UPI) — Varios cambios en los bloques políticos constituyen una nota de interés en el congreso extraordinario que se iniciará hoy en el Ecuador.

El congreso, cuyo órgano único es la cámara nacional de representantes integrada por 69 miembros, se reúne para tratar únicamente la aprobación de la ley de la función legislativa y la ratificación de varios convenios internacionales suscritos por el país.

Sin embargo, los comentaristas políticos señalan que no será posible que la cámara eluda aspectos políticos durante la discusión de la ley orgánica de la función legislativa.

En los medios políticos y periodísticos se observan los cambios producidos en los diversos bloques desde que la cámara de representantes iniciara sus labores con los mismos miembros, a partir del 10 de agosto de 1979.

Según versiones difundidas en los últimos días, el gobierno constitucional ecuatoriano contará con mayoría en la cámara por vez primera desde agosto de 1979 gracias a los votos del partido Concentración de Fuerzas Populares (CFP), que antes contaba en la oposición y actualmente participa de las tareas gubernamentales.

El gobierno del presidente Osvaldo Hurtado expresó en forma oficial, a traves del secretario general de la administración, Alfredo Negrete, que no concede mayor importancia a la reunión legislativa que se inicia hoy, ya que no puede tratar sino sobre los puntos contemplados en la agenda.

En todo caso, la cámara se reúne por primera vez desde que se produjeron cambios en el mapa político y el partido Concentración de Fuerzas Populares (CFP) entrara al gobierno mientras Pueblo, Cambio y Democracia, adicto al vicepresidente Jaime Roldós, pasó a la oposición.

El cuidado de sus pies es importante
JOSE TOMASINI
PEDICURO
TEL. 743-8782

THE BEST
ESCUELA DE MANEJO
Aprenda a manejar
9 horas completas
llame al
745-6097
AHORA
$ 99.00
SU INSTRUCTOR ESPAÑOL
CARLOS LABORDE

ANTONIO AVELLA
INSURANCE BROKERS INC.
2065 Finch Ave. W. Suite 101
(entre Jane y la 400)
Tel. 745-7171
HORARIO:
de 9 A.M. a 10 P.M. Sábados: 9 A.M. a 5 P.M.

PAIS DE RACISTAS

El racismo goza de buena salud, indica una encuesta llevada a cabo por la empresa Gallup para el Ministerio de Multiculturalismo. Treinta y uno por ciento de los canadienses entrevistados en todo el país manifestaron estar "más o menos" de acuerdo con brindarle su apoyo a organizaciones dedicadas a preservar un Canadá para los blancos solamente. Otro 15.4% indicó que estaba completamente de acuerdo con tal iniciativa para la supremacía blanca de esta sociedad.

Los resultados de la encuesta muestran que los sentimientos racistas son más marcados en las costas del Este y el Oeste.

Pero la experiencia cotidiana en otras zonas indica que el odio racial existe también allí, manifestándose como un resentimiento anti-francés en Alberta, anti-anglo en Quebec, anti-negro en Toronto, anti-Indio en Manitoba, en una larga lista de enconos mezquinos e injustificados.

Basándose en la experiencia de previos períodos de crisis económica, distintos voceros, incluyendo a los de sindicatos y altos miembros del gobierno, advierten que las tensiones racistas continuarán agravándose porque la competencia por la escasez de plazas de trabajo que aun quedan obscurese al verdadero culpable del problema, un sistema injusto, y hace que la ira y la frustración sean enfocadas contra las personas de razas y fés distintas de la propia.

El primitivismo ignorante de los racistas sigue existiendo porque a los malos políticos les resulta conveniente para obtener votos. Vivir del prejuicio es más sencillo, en el corto plazo, que tratar de cambiar la situación. No es de sorprenderse, entonces, que uno de cada tres canadienses vea con cierta simpatía la idea de un país "blanco", a pesar de que esta es una nación de inmigrantes por hace ya varios siglos.

Para los que han venido en busca de un porvenir para ellos y sus hijos, la realidad del racismo es prueba clara de que la política multiculturalista de Ottawa no está siendo llevada a cabo de manera eficáz. Si bien el gobierno federal proclama que todas las culturas de los inmigrantes son igualmente valiosas y dignas de respeto, se ha mostrado remiso en la asignación de fondos adecuados para promover esa idea entre los niños y jóvenes que concurren a las escuelas del nivel primario y secundario.

En lugar de concentrar tales esfuerzos en ciudades obviamente multiculturales como Toronto, la tarea educativa sobre la igualdad racial también debería ser llevada a cabo en los pequeños pueblos y centros urbanos donde prevalecen los canadienses de origen anglo o francés, ya que es allí donde el concepto de la "superioridad" de una raza, la propia, con respecto a las demás tiende a enraizarse por la falta de contactos cotidianos con gente de una variedad de orígenes étnicos.

Otro aspecto de la lucha contra el racismo descuidado por los gobiernos del nivel federal y provincial es un castigo adecuado de los que violan los Derechos Humanos de sus compatriotas e inmigrantes de raza distinta a la suya.

No se trata de castigar gratuitamente a un tonto que prefiere sus prejuicios en vez de la realidad, sino de demostrar el profundo repudio que tal conducta merece cuando afecta al bienestar y seguridad de otras personas. En lugar de ello, prevalece una tácita tolerancia del racista activo, penándoselo con condenas leves que en la práctica son una invitación a que continúe aplicando sus ideas distorsionadas en detrimento de gente supuestamente inferior.

La educación de los jóvenes y el castigo severo de los racistas que agreden física, espiritual o económicamente son las dos herramientas que deben utilizar a pleno los que nos gobiernan si es que son sinceros en su deseo de erradicar al prejuicio y la intolerancia.

CARD
Canadian Advertising Rates & Data

el popular

FUNDADO EL 11 DE SEPTIEMBRE DE 1970
2333 Dundas Street West, Suite 504
Teléfonos 531 2495/96

CANADA ETHNIC PRESS FEDERATION CEPF

DIRECTOR PROPIETARIO
EDUARDO URUEÑA b.a.

Editorial: MIGUEL RAKIEWICZ
Tipografía: ALEJANDRO ZUÑIGA
Arte Publicitario: ARTE DE EL POPULAR
Columnistas: EDUARDO URUEÑA, LALO BORJA, HUGO VERA MENDEZ, LUIS RUSSO, ALFONSO ALVAREZ, ALEX ZISMAN
Correción de pruebas: JUAN CASELLA
Fotografía: LALO BORJA, HUGO VERA MENDEZ, MANUEL GALABAY, CLAUDIO TITICHOCA
Servicios de radiofotos: UNITED PRESS CANADA

Administración: MIRYAM LAMONTE
Fuentes informativas: CANADIAN PRESS (C.P.), UNITED PRESS CANADA (U.P.C.), UNITED PRESS INTERNATIONAL (UPI), CANADIAN SCENE (C.S.), FUENTES PROPIAS DE EL POPULAR, SALVAPRESS
Publicidad: HUGO GUTIERREZ
Distribución: JOSE RENGIFO, JETTY BROWN, RON McGILL
En Hamilton y la Peninsula del Niágara: JOSE SANCHEZ TRAVEL, 42 JAMES ST. SUITE 47

Circulación verificada por CANADIAN ADVERTISEMENT RATES and DATA (CARD)
Miembros de CANADA ETHNIC PRESS FEDERATION (CEPF)
FIRST CLASS MAIL POSTAGE PAID AT TORONTO

Todas las columnas y artículos publicados en nuestras páginas son la opinión de quien las escribe y no reflejan necesariamente las ideas de este periódico.
Nuestra política es la de proporcionar tribuna a todos los grupos, sin distinción religiosa o política.
Reservamos el derecho de publicar cualquier escrito inédito, insultante o dañino al bienestar general.
Todo los avisos publicitarios, fotografías, todo diseño producido por y aparecido en El Popular son de su exclusiva propiedad. Su reproducción, sin previa autorización escrita, parcial o total es ilegal y constituye un plagio ante la ley.

DERECHOS RESERVADOS 1982/ ALL RIGHTS RESERVED COPYRIGHT

Ex Soldados y Ex Prisioneros Relatan Asombroso Rescate Durante la Segunda Guerra Mundial

Por TERRANCE W. McGARRY

LOS ANGELES. — Ellos celebran el aniversario todos los años con unos pocos tragos y una cena en un pequeño hotel, al igual que lo hacen muchos viejos graduados universitarios.

Pero cuando el sol apareció sobre el Mar del Sur de China ese día de febrero de 1945, muchos pensaron que para ellos sería el último.

Paracaidistas de pie en las puertas de aviones C-47 que volaban bajo, prisioneros civiles norteamericanos a solamente 121 metros debajo de ellos, muchos esperando ser asesinados por los japoneses en cuestión de horas, quizás minutos.

Esa operación de rescate es citada en los libros militares de texto de hoy día como un ejemplo para rescatar civiles mantenidos como prisioneros por una potencia enemiga.

Los hombres de la 11a. División de Aerotransporte hicieron lo que fracasaron en hacer los que trataron de rescatar a los rehenes norteamericanos en Irán y los comandos que invadieron Son Tay en Vietnam.

La 11a. División de Aerotransporte rescató a 2.146 civiles de un campamento de concentración japonés.

Algunos de ellos opinan que nunca recibieron el reconocimiento que merecían. El rescate coincidió con la caída de Iwo Jima después de una épica batalla. La foto más famosa de la guerra, mostrando a marinos que izaban la bandera norteamericana en el monte Suribachi, casi monopolizó las portadas de los diarios.

Los Angeles de la División Aerotransportada

Pero los hombres, mujeres y niños que ellos rescataron nunca los olvidarán. Ellos fueron, y siguen siendo, "Los Angeles". Los hombres de la 11.ª División Aerotransportada, particularmente los que tomaron parte en el rescate, se han mantenido en contacto desde el fin de la guerra. También lo han hecho mucho de los ex prisioneros. Desde hace varios años, los dos grupos comenzaron a celebrar reuniones conjuntas.

Este año más de 100 de los 3.000 que estuvieron envueltos en la operación vinieron de todas partes de Estados Unidos para asistir a una cena en el Conestoga Inn de Anaheim, California, el 20 de febrero.

"Estos tipos son nuestros héroes", dijo el ex prisionero John Montessa, de El Cerrito, California. "Ellos estuvieron dispuestos a ofrendar sus vidas por nosotros y es una emocionante experiencia para nosotros poder reunirnos nuevamente con ellos después de tantos años".

La historia del dramático rescate es narrada en entrevistas con varios de los rescatadores y con información adicional de libros, viejos recortes de periódicos y diarios no publicados, así como manuscritos que ellos proporcionaron.

Al igual que muchas operaciones de la Segunda Guerra Mundial, las memorias del triunfo son acompañadas de persistentes disputas.

Sobrevivientes de la fuerza de rescate dicen que los gobiernos de Estados Unidos y Japón han estado renuentes por largo tiempo a hablar sobre la brutal represalia japonesa mediante la cual 1.200 o más filipinos fueron quemados vivos.

No es una sorpresa que les guste a los ex prisioneros reunirse alrededor de alimentos.

Lo que ellos recuerdan más vividamente es el hambre que sufrieron durante el cautiverio.

Para el 23 de febrero de 1945, moría de hambre un promedio de cinco prisioneros al día en el apiñado campamento de concentración situado en el ex colegio agrícola de Los Baños. Los sobrevivientes escarbaban desesperadamente en busca de alimentos, y comían hierbas e insectos.

Esperada matanza

Algunos de los prisioneros sospechaban que iban a ser asesinados en masa. Los japoneses habían cavado una siniestra trinchera frente a la alambrada cerca, colocando ametralladoras frente a la zona del pase de lista.

Mientras las tropas del general Douglas MacArthur aplastaban la última oposición japonesa en Manila, los soldados japoneses asesinaban a miles de civiles allá. Entre los prisioneros corrió el rumor de que guardias japoneses planeaban matarlos antes de retirarse.

Los prisioneros eran civiles norteamericanos y europeos atrapados por la conquista japonesa de 1942 y enviados luego a un campamento de concentración. Muchos de ellos eran misioneros, incluyendo prelados y monjas católicas, ministros protestantes y maestras de la biblia.

Poco después del amanecer del día del rescate, ellos escucharon el ruido de los motores de aviones que se acercaban, probablemente norteamericanos. Pero eso se estaba convirtiendo en común aquellos días. Los guardias comenzaron a golpear a los que miraban hacia arriba y saludaban.

Sin saberlo, ellos estaban solamente minutos de la libertad. Algunos de sus rescatadores ya se encontraban a solamente pocas yardas del campamento.

Un puñado de paracaidistas del ejército de Estados Unidos y decenas de guerrilleros filipinos estaban en la selva que colindaba con el campamento.

A las 7 de la mañana la mayoría de los guardias japoneses iniciaron su sesión calisténica diaria y dejaron sus rifles y otras armas en una barraca situada a unos 60 metros de distancia.

Tiempo de precisión

Con una duración determinada para enfrentar ese momento de flaqueza, varias cosas sucedieron en un período de minutos, kilómetros aparte, en una deslumbrante exhibición de precisión militar:

Desde un oculto lugar en un seco arrozal cercano al campamento, el sargento Robert Turner, del pelotón de reconocimiento de la 11a. División Aerotransportada, tiró una granada de humo para señalar la zona donde debían caer 140 paracaidistas.

Tres kilómetros y medio más lejos, otro paracaidista tiró una granada similar en la costa sur de la Laguna De Bay, un enorme lago.

Mientras el humo de la primera granada se elevaba al cielo, el comandante Don Anderson, que dirigía la misión aérea, hizo bajar en picada a los nueve C-47 hasta solamente 121 metros sobre la tierra, con los paracaidistas dispuestos a saltar desde las puertas abiertas.

Los aviones le enviaron señales a 59 vehículos anfibios que transportaban a otros 340 paracaidistas y que durante cinco horas habían estado merodeando por el lago desde territorio controlado por los norteamericanos, para que se dirigieran a la señal humeante en la costa del lago.

Segundos después el teniente John Ringler, comandando a los paracaidistas de la compañía B, primer batallón, regimiento de infantería paracaidista 511, abrió sobre el arrozal seco la puerta del avión que encabezaba la cuadrilla.

Cuando se abrió el paracaídas de Ringler, el teniente George Skau, comandante del pelotón de reconocimiento de 32 hombres que había ocupado posición alrededor del campamento de concentración, tocó en el hombro a uno de sus hombres, indicándole que disparara la bazuka que apuntaba la casamata que custodiaba la principal entrada al campamento.

Cuando los paracaidistas saltaban de los aviones, el casamata estalló. Guerrilleros filipinos brincaron las alambradas y entraron al campamento para sorpresa de los japoneses. Los guerrilleros ocuparon el salón donde la mayoría de los soldados japoneses habían dejado sus armas y abrieron fuego contra los guardias.

El pelotón de reconocimiento abrió fuego contra las torres de los guardias y dos hombres se abrieron paso a balazos a través de la gatera, entraron a la sede del campamento y mataron a un oficial japonés cuando intentaba escapar por una ventana.

Los vehículos anfibios llegaron a la costa y continuaron viaje hasta el campamento.

Cuarenta kilómetros más lejos, en el frente de batalla, el 188o. Regimiento de Planeadores de Infantería, reforzado por artillería, lanzó un ataque a lo largo de la carretera que conduce a Los Baños, atrapando allí a los japoneses.

Los paracaidistas del teniente Ringler llegaron a tierra, se quitaron los paracaídas y, lanzando granadas, entraron al campamento detrás de los hombres de Skau.

Los vehículos anfibios destrozaron las gateras provocando un pandemonium entre los espantados prisioneros, que fieron por fin la respuesta a sus años de oraciones.

Continuará en la próxima Edición

elatan Asombroso uerra Mundial

nos y europeos atrapados por la japonesa de 1942 y enviados luego amento de concentración. Muchos eran misioneros, incluyendo y monjas católicas, ministros s y maestras de la biblia.

spués del amanecer del día del llos escucharon el ruido de los le aviones que se acercaban, ente norteamericanos. Pero eso se virtiendo en común aquellos días. as comenzaron a golpear a los que acia arriba y saludaban.

erlo, ellos estaban solamente le la libertad. Algunos de sus s ya se encontraban a solamente is del campamento.

do de paracaidistas del ejército de nidos y decenas de guerrilleros staban en la selva que colindaba npamento.

la mañana la mayoría de los guar- ses iniciaron su sesión calisténica ejaron sus rifles y otras armas en a situada a unos 60 metros de

precisión

duración determinada para en- e momento de flaqueza, varias dieron en un período de minutos, aparte, en una deslumbrante de precisión militar:

n oculto lugar en un seco arrozal campamento, el sargento Robert l pelotón de reconocimiento de la sión Aerotransportada, tiró una humo para señalar la zona donde r 140 paracaidistas.

ómetros y medio más lejos, otro a tiró una granada similar en la le la Laguna De Bay, un enorme

el humo de la primera granada al cielo, el comandante Don An- le dirigía la misión aérea, hizo picada a los nueve C-47 hasta 121 metros sobre la tierra, con los as dispuestos a saltar desde las iertas.

ones le enviaron señales a 59 anfibios que transportaban a otros idistas y que durante cinco horas ido merodeando por el lago desde controlado por los nor- os, para que se dirigieran a la ante en la costa del lago.

después el teniente John mandando a los paracaidistas de a B, primer batallón, regimiento ia paracaidista 511, abrió sobre el o la puerta del avión que en- a cuadrilla.

e abrió el paracaídas de Ringler, George Skau, comandante del reconocimiento de 32 hombres ocupado posición alrededor del o de concentración, tocó en el/ uno de sus hombres, indicándole ara la bazuka que apuntaba la ie custodiaba la principal entrada ento.

los paracaidistas saltaban de los casamata estalló. Guerrilleros ncaron las alambradas y entraron mento para sorpresa de los Los guerrilleros ocuparon el salón ayoría de los soldados japoneses ado sus armas y abrieron fuego guardias.

n de reconocimiento abrió fuego orres de los guardias y dos hom- erón paso a balazos a través de la aron a la sede del campamento y un oficial japonés cuando in- apar por una ventana.

culos anfibios llegaron a la costa on viaje hasta el campamento. kilómetros más lejos, en el atalla, el 1880 Regimiento de s de Infantería, reforzado por ar- izó un ataque a lo largo de la que conduce a Los Baños, lli a los japoneses.

acaidistas del teniente Ringler ierra, se quitaron los paracaidas o granadas, entraron al cam- etrás de los hombres de Skau. culos anfibios destrozaron las vocando un pandemonium entre dos prisioneros, que fueron por fin a sus años de oraciones.

en la próxima Edición

OTTAWA.— El director canadiense del Sindicato Unido de Trabajadores del Automotor (UAW) Robert White, en el centro, conversa con el Ministro de Industria Gordon Walker, a la izquierda y el Vice Ministro de Industria de Ontario, Bernard Ostry poco antes del comienzo de su reunión con el Ministro de Industria federal, Herb Gray, en Ottawa.

Más Descuentos por el Desempleo

OTTAWA (CP).— La gente que aún cuenta con un empleo podría tener que pagar más el año próximo para colaborar en la asistencia de aquellos que no tienen trabajo.

El Ministro de Empleo Lloyd Axworthy advirtió que las cuotas del seguro de desempleo abonada por los trabajadores y la patronal podrían tener que ser aumentadas para cubrir un déficit inesperado del fondo de pagos el año próximo.

Axworthy confirmó que las estimaciones presupuestarias del gobierno dadas a conocer en el otoño fueron erróneas y que el déficit del Seguro podría ser mucho mayor que los $ 218 millones predichos en noviembre.

Ese déficit se había basado en cálculos de que la tasa promedio de desempleo de este año sería del 8.8%. Pero ya en enero había un 8.3% de desempleo.

ESTADO DEL TIEMPO

Hoy: Soleado, con períodos de nubosidad variable.
Temp. Máx.: 3° C.
El jueves: Lluvia o nieve ligera.
Temp. Máx.: 5° C.
Para el viernes se pronostica una nevada; la temperatura máxima oscilaría alrededor de 1° C.
El sábado será nublado frío y ventoso. Posibilidad de nevisca, con una temperatura máxima de —2° C.

Congreso de Padres para Tratar Temas Relacionados con la Educación

TORONTO.— Más de mil padres de alumnos de las escuelas de Toronto habrán de reunirse en la Escuela Técnica Central el sábado 6 de marzo para discutir acerca de cuales consideran que son las cuestiones más importantes en la educación durante la década del ochenta.

El programa incluye a más de 60 talleres, los que se centrarán en tópicos que van desde la financiación de la educación, disciplina escolar, políticas del idioma y la cultura, hasta el personal y la participación comunitaria.

El Congreso (Convention) ha generado gran interés en todos los segmentos de la comunidad torontiana. Para mayor información, llame a los siguientes números: 598-4931, extensiones 326, 346 o 459. Si vive en el Oeste de la ciudad, telefonee al 534-6365; en el área Central, llame al 368-2676; y en el Este comuníquese con el 461-9251.

Contrato de Ferrocarriles con Perú

OTTAWA.— Bombardier Inc. de Montreal ha recibido un pedido de equipos de ferrocarril por $ 9.3 millones de la Empresa Nacional de Ferrocarriles SA. del Perú.

El pedido incluye a cuatro carrocerías de locomotoras, un motor diesel marino y equipos para locomotoras diesel eléctricas.

El contrato será financiado parcialmente con préstamos canadienses por un total de U.S.$ 8.4 millones.

Los prestamistas son la Corporación para el Desarrollo de las Exportaciones, EDC (4.9 millones), el Banco de Nova Scotia ($ 2 millones) y el National Bank of Canada ($ 1.4 millón).

Los términos de los préstamos no fueron revelados.

JOYAS A precio de factoría
COMPRUEBELO VISITANDO A SU JOYERO DE HABLA HISPANA
PEPE JEWELLERY
660 1/2 BLOOR ST. W.
TEL. 537-0678
Nos especializamos en diamantes y reparaciones.

Proponen Subsidios para Presos Habituales

TORONTO.— Los presos habituales debieran recibir una pensión y aquellos en libertad bajo palabra deberían contar con subsidios para poder mantenerlos fuera de las cárceles, dice un psiquiatra de prisiones ya retirado.

El Dr. George D. Scott, psiquiatra jubilado de la Penitenciaría de Kingston, propone que hayan pensiones para los "presos inadaptados", las que, según él, podrían ahorrar buena parte de los $ 261 millones del presupuesto carcelario.

El Dr. Scott también recomienda que cárceles federales como Kingston y Millhaven sean demolidas, construyéndose allí "ciudades de presos".

Según él, la gente que se halla en prisión que nunca ha trabajado en su vida y que cometen delitos tan sólo para que se los vuelva a encarcelar debieran ser pensionados.

Recomienda un apensión de $ 6.000 anuales, supervisada por los servicios que verifican las libertades bajo palabra. "Es una mejor solución que gastar los $ 18.000 por año que se necesitan para mantener a cada preso" en las cárceles federales de mínima seguridad".

El Dr. Scott se desempeñó durante 26 años como psiquiatra en la Penitenciaría de Kingston.

Falso Campeonato de Fútbol

WELLAND, Ontario.— Victor Notaro, de 19 años, admitió ayer a su familia que había creado un campeonato de fútbol del que hizo titular al Canadá y lo utilizó para hacerse pasar por estrella del balompié.

Aparentemente por un deseo de obtener el status de héroe del deporte, el Sr. Notaro hizo creer a sus parientes y el periódico Tribune de Welland que Canadá había obtenido la Copa Mundial Junior para equipos de menores de 21 años de edad, supuestamente definido el lunes en Sidney, Australia.

Notaro es alumno de primer año de la Universidad de Western, Michigan en base a una beca deportiva por su capacidad de jugador de fútbol y es uno de los tres finalistas para el título de Atleta del Año de Welland, a seleccionarse este viernes.

ELITE TAXATION SERVICES
PREPARAMOS SU INCOME TAX A DOMICILIO
Personal altamente calificado le asistirá y consultará en todo lo relacionado con su Income Tax o el de su empresa. Llámenos sin compromiso.
WILLIAM MARTINEZ
Personal Tax Consultant
TEL. 671-0768
Lunes a sábado 9 A.M. a 9 P.M.

Este Viernes Inaugura sus Programaciones el Cine Colón

Momentos cuando están por colocar la primera y última letra C. del Cine Colón.

Este viernes 5 se inaugurará el Cine Colón. El Sr. empresario ha realizado una reparación completa dentro del local. Se pudo apreciar que cuentan con un local amplio y asientos totalmente tapizados para el confort del cliente que gusta de la pántalla cinematográfica.

Clientes ansiosos se preguntan y esperan la inauguración, no son solamente hispanos los que esperan, se pudo conversar con gente de otros países tales como italianos y portugueses que ansiosos preguntan cuándo y cómo se desarrollarán los programas.

Ahora es cuestión de nosotros, los clientes de colaborar un poquito, acudiendo a los programas y lo mismo manteniendo en sus mismas condiciones el local para que nuestra comunidad pueda seguir contando con un cine de primera, como lo podrán apreciar en unos días más.

Según sus organizadores para este viernes se espera un nutrido programa inaugural con la participación de un Mariachi y el maestro del arpa, venidos desde Montreal para esta ocasión.

AVON TRAVEL
"DONDE VIAJAR ES UN PLACER!"
TRAIGA A SUS SERES QUERIDOS DESDE:

Buenos Aires	por 60 días desde	$ 1.538
Santiago	por 180 días desde	1.222 (vuelo directo)

O VIAJE USTED A:

Buenos Aires	Por 90 días desde	$ 1.482
Bogota	por 150 días desde	554
Caracas	por 21 días desde	556
Lima	por 60 días desde	679
Medellín	por 150 días desde	532
México	por 21 días desde	384
Montevideo	por 90 días desde	1.482
Santiago	por 180 días desde	1.122

NOTA: Estas tarifas están sujetas a posibles cambios debidos a cambios bancarios o de estaciones.
HAGA SUS RESERVACIONES CON ANTICIPACION
AVON BLOOR 684 Bloor St. W. Tel. 531-9983
AVON ST. CLAIR 1659 St. Clair Tel. 656-3033
AVON FINCH WEST MALL 3131 Weston Rd. Tel. 743-0603

¿SE ESTA UD. VOLVIENDO CALVO?
¡CONTROLE LA PERDIDA DEL CABELLO!
Señales de peligro:
1) ¿Está Ud. descubriendo más y más cabello cuando se peina?
2) ¿Está Ud. plagado con caspa o comezón?
3) ¿Es su cabello seco o grasoso?
4) ¿Está su cabello creciendo disparejamente o quebrándose?
Entonces es hora de actuar antes de que sea tarde. No olvide: Si usted cuenta con alguno de estos síntomas, consúltenos gratis.
Horario: Lunes a viernes 11 A.M. a 8 P.M.
Sábados de 9 A.M. a 3 P.M.
PEOPLE HAIR AND SCALP SPECIALIST
2333 DUNDAS STREET WEST, SUITE 305
TELEFONO 537-3104, TORONTO, ONTARIO

Nueva Evacuación por Vagón Descarrilado

ORILLIA, Ontario.— A varios centenares de personas que residen en las cercanías de Orillia se le pedirá que abandonen nuevamente sus hogares en el día de hoy mientras la CP Rail se prepara a retirar un vagón tanque descarrillado que contiene 39 toneladas del mortífero ácido hidrofluórico. Los residentes del área próxima al descarrilamiento deberán abandonar sus hogares durante varias horas mientras se endereza al vagón en un barranco a 40 pies de las vías.

El domingo por la noche, unas 1.200 personas debieron evacuar sus viviendas porque los funcionarios de Salud Pública temían que el ácido hidrofluórico sería liberado si su vagón era dañado.

cartas

Febrero 25, 1982
Señor Director
Diario El Popular:

El sábado 6 de febrero recién pasado asistí a un encuentro de Padres de Habla Hispana, que se llevó a efecto en Kesington Community School. En él, diferentes miembros de la comunidad se dirigieron a una numerosa concurrencia (150) con el propósito de exponer y discutir algunos conceptos con respecto al Sistema Educacional Canadiense y de Ontario en particular.

Reglamentos y normas que desconociamos, derechos que son a veces negados a nuestros hijos en la ignorancia que existen.

Todos aquellos padres que estamos conscientes de la importancia que una buena educación tiene para el futuro de nuestros hijos, debemos estar profundamente agradecidos a las personas que hicieron posible este encuentro.

Nunca había tenido la oportunidad de escribir a éste su prestigioso periódico, pero las claras ventajas que de este encuentro he sacado, me impulsan a hacerlo.

Siendo una ávida lectora de "El Popular" y habiendo tenido la oportunidad de comprobar que vuestro propósito no es sólo informar o entretener sino que además educar, es que me dirijo a ustedes, con la esperanza que mi público agradeciendo se refleje en las páginas de nuestro querido periódico de habla hispana.

Atentamente y siempre a su disposición.
Maria Eliana Ramirez
40 Lindsday Avenue, Toronto, Ontario.

Toronto Ontario, Feb. 22, 1982
Sr. Director
Periodico El Popular
De nuestra mayor consideración:

Por la presente nos es grato saludarlo, al mismo tiempo que solicitar de su amabilidad tener a bien dar a publicidad lo siguiente:

Que siendo este órgano de prensa una excelente fuente de comunicación, información y oportunidades de hermanamiento entre personas de nuestra misma lengua o idioma, los suscritos firmantes de la presente misiva en representación de la Iglesia de Jesucristo de los Santos de Los Ultimos Días (Rama Lehi en español) más conocidos por MORMONES, ante un anuncio de Defunción en relación con el fallecimiento del que en vida fuera el Sr. Carlos Claro, que fuera publicado en su periódico el dia miércoles 3 de febrero de 1982, es nuestro deseo hacer llegar a Ud., al C.S.D. Chile 79 y a nuestra comunidad de habla hispana las siguientes aclaraciones:

1.° Que el Sr. Carlos Claro nunca y de ninguna forma estuvo relacionado o vinculado a la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Ultimos Días (Mormones).

2.— Que el tipo de práctica religiosa insertos en el mismo anuncio son completamente opuestos a nuestra FE e impracticables dentro de nuestra organización religiosa.

3.— Que oramos al SEÑOR para que le de oportunidades futuras de conocer su verdadero EVANGELIO para que tenga gozo de la VIDA ETERNA.

Sr. Director, agradeciéndole desde ya la valiosa colaboración de su periódico "El Popular" nos reiteramos de Ud. muy atentamente.

S.S.S. Walter Padrón, presidente, Antonio Martinez, Director de Actividades y Relaciones Públicas, Iglesia de Jesuscristo de los Santos de los Ultimos Días (rama en español), 851 Ossington Ave., Toronto, Ont. Toronto

Febrero, 1982
Señor Director
Periódico
El Popular:
De mis consideraciones:

COSTI-IIAS North York Centre, en cooperación con el Instituto de Contadores de Ontario, ha organizado la Clínica sobre el Impuesto a la Renta, que servirá gratuitamente desde el 2 de marzo hasta el 29 de abril de 1982.

Una vez más agradeceriamos su valiosa colaboración al dar a conocer este anuncio a la comunidad hispano-hablante.

De Ud. muy atentamente,
Enzo Scarponi, Manager.

A continuación damos a conocer la información adjunta que nos manda el COSTI-IIAS

Servicio sobre el Impuesto a la Renta.— COSTI-IIAS, North York Centre, en cooperación con el Instituto de Contadores de Ontario, atenderá a la comunidad en lo referente a la preparación de los formularios del Impuesto a la Renta (Income Tax), desde el 2 de marzo, hasta el 29 de abril de 1982, todos los días martes y jueves desde las 6 de la tarde hasta las 9 de la noche.

Este servicio lo ofrecemos para pensionistas, jubilados, personas que tienen un salario minimo, recién llegados, personas que se encuentran en compensación y para quienes reciben beneficios de asistencia social en forma gratuita.

Las personas interesadas en beneficiarse de este servicio, comunicarse de inmediato con las oficinas de COSTI-IIAS North York Centre, llamando al 745-6363 o dirijase personalmente a 108 Spenvalley Drive, a una cuadra al norte de Sheppard y Jane St.

Miles se Mudan de Provincia para Trabajar

OTTAWA.— En el curso de los últimos meses ha habido un incremento sin precedentes en la cantidad de gente en busca de trabajo dispuesta a viajar a otras partes del país para halalr empleo, y funcionarios del gobierno indican que la mayor mobilidad de la población señala una creciente desilución entre los desempleados.

"Esta es la primera vez en que ha habido un alto desempleo acompañado por un aumento significativo de la mobilidad", dice David Neuman, un alto funcionario del Ministerio de Empleo e Inmigración.

Estadísticas del Canadá informó que en el año que finalizó el 31 de mayo de 1981, un total de 445.781 personas se mudaron de una provincia a otra.

Todas las provincias con excepción de Alberta y British Columbia, sufrieron una pérdida neta de la población, con más gente emigrando que estableciéndose en su territorio.

Canadá Investiga Secuestro de Connacional en Guatemala

OTTAWA, Maroz 1 (UPI) — Funcionarios de la embajada del Canadá en Guatemala investigan informes de que un hombre de negocios canadiense fue secuestrado en una zona remota de esa nación latinoamericana, dijo un vocero del Departamento de Asuntos Extranjeros.

Informes no oficiales indicaban que George Wollack fue secuestrado el jueves en la remota zona del Petén al oeste de Ciudad Melchor de Mencos, en la frontera de Belize, dijo Rejeane Dodd.

"Solo podemos decir que han habido informes no confirmados de que el hombre fue secuestrado", dijo. No podemos confirmar nada".

"Bernard Picard, uno de los empleados de nuestra embajada en Guatemala, debe llegar hoy al lugar donde se informó que secuestraron a ese hombre, para investigar los informes", dijo Dodd.

Dijo no tener información sobre la presencia de Wollack en la zona ni el lugar de procedencia del mismo.

Un informe de fin de semana desde Ciudad de Guatemala dijo que hombres armados no identificados secuestraron a Wollack y al maderero guatemalteco Roberto Boles, quien negociaba para vender madera a Wollack y exportarla al Canadá.

La policia de Guatemala dijo que no era claro si los secuestradores eran criminales comunes o miembros de una de las facciones involucradas en la violencia politica que causó 3.000 muertes el año pasado.

SEGUNDO CONCURSO DE LA BELLEZA LATINOAMERICANA EN TORONTO

"REINA EL POPULAR"

SABADO

MARZO 27, 1982

DRIFTWOOD COMMUNITY CENTRE

JANE AL NORTE DE FINCH

HORA: 8 P.M.

Animación musical de

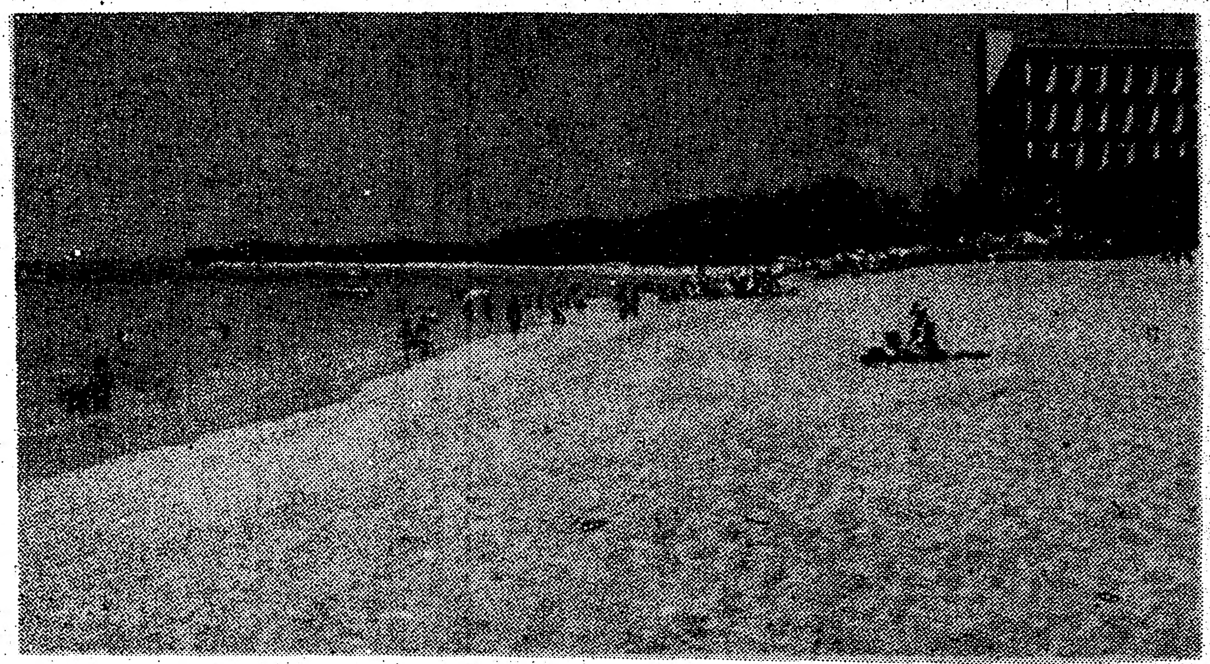
"REY TRUJILLO"

ENTRADA: $ 8.00 PERSONA

Reserve con anticipación por número de mesa.
Conserve su contraseña para rifas.

La reina pasará una semana en

NASSAU

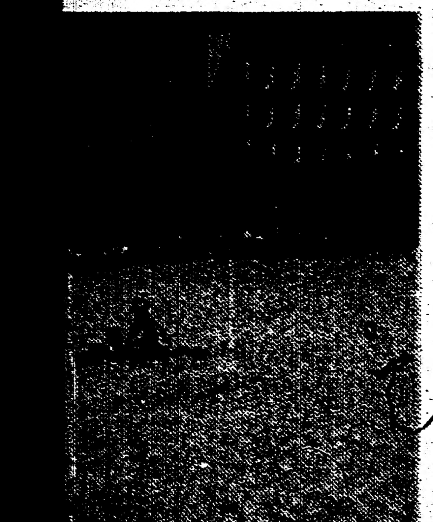


Cortesía de "EL POPULAR" e incluye:

Pasaje de ida y regreso desde Toronto via Air Canada — Alojamiento por siete noches en el Hotel Grosvenor en Nassau — Comidas en el avión — Transporte de equipajes del aeropuerto al hotel y viceversa — Cocteles de bienvenida — Bolso de viaje de mano.

- $500 en efectivo cortesía de "EL POPULAR"
- Un equipo stereo con cassette, amplificador y parlantes de 3 vías cortesía de la Dirección de "El Popular".
- Un freezer cortesía de Augusta Meat Market.
- Regalo sorpresa para todas. Cortesía de Coopercraft Guild of Canada Silvia Piacentini, Manager

LA BELLEZA
TORONTO
AR"
O
982
MUNITY
FINCH
cal de
LLO"
ERSONA
ero de mesa.
ra rifas.



incluye:
nada — Alojamiento
au — Comidas en el
al hotel y viceversa
e mano.
"EL POPULAR"
amplificador
de
a Meat Market.
ortesía de
Piacentini, Manager

Pareja Rompe Rejas de Embajada de EE.UU. en Moscú para Hablar con Diplomáticos

MOSCU, Marzo 2 (UPI) — Dos ucranianos entraron con su automóvil por las puertas de la embajada de Estados Unidos y estuvieron convesando con las autoridades norteamericanas cinco horas, hasta que salieron de la sede diplomática para consultar con las autoridades soviéticas.

El hombre y la mujer, de unos de 30 años, dijeron que venían de Lvov, a unos 60 kilómetros de la frontera de Polonia.

La pareja aprovechó que la puerta estaba medio abierta, y se lanzaron a través de la misma, sorprendiendo a los guardias soviéticos, y dañando fuertemente su automóvil.

MOSCU. — Un funcionario de la embajada de los Estados Unidos conduce el auto utilizado por dos ciudadanos soviéticos para irrumpir en el recinto diplomático chocándolo contra sus portales de entrada.

Cinco horas después un funcionario consular estadounidense los acompañó a un taxi que les esperaba en las afueras de la embajada.

La embajada, según costumbre, no identificó a la pareja ni dijo que querían. Simplemente se informó que querían entrevistarse con el procurador general, la más alta autoridad judicial de la Unión Soviética.

Los inesperados visitantes entraron en el edificio a las seis y media de la mañana, y tuvieron que esperar hasta que un funcionario consular se despertara y pudiera atenderlos, dijo un vocero de la embajada.

El automóvil, que sufrió fuertes daños, fue llevado por personal de la embajada a otro lugar. La puerta por donde entraron, apenas sufrió daños.

Desde que en el mes de octubre un individuo armado con una escopeta se metió en la embajada, se han tomado más estrictas medidas de seguridad, y sólo dejan una puerta medio abierta.

El hombre vestido con un abrigo negro y su esposa, que llevaba una chaqueta de piel de carnero y pantalones a cuadros, parecía tristes cuando salieron de la embajada y subieron en el taxi.

En varias ocasiones anteriores ciudadanos soviéticos han logrado pasar las guardias y llegar a las oficinas diplomáticas de Estados Unidos.

GRAN MATINNE
BAILABLE
POR INICIACION DE
TEMPORADA

CLUB SUCRE

Local: "DISCOTECA BORINQUEN"

DOMINGO 7 DE MARZO 1982

HORA: 3.00 P.M. - 10.00 P.M.

ADMISION: $ 3.00

GRANDES SORPRESAS

Líder Polaco se Reúne con Gobernantes Soviéticos

Por RUTH E. GRUBER

VARSOVIA, Marzo 2 (UPI) — El primer ministro, general Wojciech Jaruzelski, viajó a Moscú con su posición política doméstica reforzada mientras su ausencia creaba una tregua hasta que se viesen los resultados de su primer encuentro con los gobernantes soviéticos desde la imposición de la ley marcial en el país.

Fuentes eclesiásticas dijeron que en el delicado y vitalmente importante área de las relaciones entre iglesia y estedo las autoridades parecian postergar cualquier nueva medida hasta que se recibiesen noticias sobre la actitud de Moscú.

Una sesión conjunta de la comisión de cooperación estado-iglesia programada para el sábado fue postergada a raíz de lo que una fuente eclesiástica llamó la "enfermedad diplomática" de dos miembros del gobierno.

"Parece que el gobierno estuvo esperando el fin del viaje de Jaruzelski", indicó.

La reunión debía producirse precisamente antes de la emisión de un comunicado episnopal explícitamente redactado para pedir el fin de la ley marcial, la liberación de detenidos y la amnistía para quienes violaron las disposiciones de la ley marcial, a la vez que exhorta a la reconciliación nacional.

El comunicado fue leido el domingo por la radio polaca, pero la censura excluyó la apelación a levantar la ley marcial.

Observadores occidentales en Varsovia afirmaron que Jaruzelski viajó a Moscú en momentos en que tiene mejor controlada que antes la situación política doméstica, al menos dentro del partido y gobierno.

El partido, dividido y desmoralizado por los meses de presiones ejercidas por la lición sindical Solidaridad, las disputas internas y las repercusiones de la ley marcial, cerró filas detrás del primer ministro con una resolución de la semana pasada que promete luchar contra el faccionalismo partidario y la oposición a la ley marcial.

Jaruzelski ha cumplido tan bien sus tareas domésticas, afirmó un diplomático occidental, y con tal éxito aparente, que los soviéticos no pueden sino sentirse felices con él.

MOSCU.— El Secretario General del partido Comunista de la URSS y presidente del Presidium del Soviet Supremo Leonid Brezhnev, (a la derecha) y el Primer Secretario del Partido Comunista de Polonia y Presidente del Consejo de Ministros de ese país Wojciech Jaruzelski captados poco antes de su reunión en el Kremlin.

Qué es lo que necesita la comunidad para completar su
DIVERSION?
¡Una buena sala de cine en Español!
El CINE COLON abrirá sus puertas para usted el VIERNES 5 DE MARZO
y le ofrecerá
• Una sala amplia y confortable con capacidad para más de 700 personas.
• Función continua los 7 días de la semana
• Películas recientes de Argentina, España y México.
• Programa apto para toda la familia a precios económicos.
Su nuevo CINE COLON (antes Pylon)
se localizará en el 606 COLLEGE ST. (entre Clinton y Grace)
La inauguración el 5 de Marzo será a las 8 P.M.
y se presentará
• MUSICA MEXICANA CON POPULAR MARIACHI
• MUSICA DEL PARAGUAY CON EL ARPA DE ORO
• EN LA PANTALLA EL GRAN MARIO MORENO "CANTINFLAS EN UNA DE SUS ULTIMAS PELICULAS:

en Cinemascope
El día de la inauguración ENTRADA GRATIS a las primeras 50 personas.
Después de la inauguración el horario con dos películas será el siguiente:
Sábados a partir de las 4 P.M. Domingos a partir de las 2 P.M.
Lunes a viernes a partir de las 6 P.M.
CINE COLON, 606 College St. (entre Clinton y Grace)
530-1686

Irán Venderá Valiosos Artículos Históricos

LONDRES, Marzo 2 (UPI) — Con poco dinero para la guerra contra Iraq, el régimen islámico del ayatola Ruhollah Khomeini se dispone a poner a la venta objetos históricos coleccionados durante siglos por los shas de Persia, ahora llamada Irán.

La radio de Teherán anunció la aprobación por parte del Parlamento de una ley que autoriza la venta de los objetos.

Sin embargo no se especificó si los artículos serán sacados a subasta, ofrecidos a coleccionistas o vendidos directamente.

Los artículos están o bien guardados en los bancos o como adorno de los numerosos palacios de los monarcas persas, y los expertos temen que si los ponen todos a la venta de una vez, dislocarán por completo el mercado de antiguedades.

Desde Paris, el Consejo Nacional de Resistencia contra Khomeini denunció hoy la venta. El consejo está bajo la direción conjunta del ex presidente Abolhassan Bani-Sadr y del líder de los guerrilleros Massoud Rajavi.

El grupo opositor advirtió a los compradores que "esas transacciones son completamente ilegales e ignoran por completo los derechos de la nación iraní".

Las venta "no tendrán validez en el futuro tampoco", advirtió el consejo.

Un vocero del grupo dijo que se pedirá a "los compradores nativos o extranjeros" que devuelvan los objetos al gobierno que suceda al de Khomeini.

La venta de las antiguedades al parecer es para obtener las necesitadas digisas extranjeras, dijeron fuentes de Irán en Londres.

Las reservas de Irán se han reducido a 3.000 millones de dólares, y las exportaciones de petróleo han bajado a 500.000 barrilles diarios, y aún esa cantidad no es fácil de vender en el saturado mercado intenacional.

Corredores de oro de Londres dijeron que Irán vendió recientemente 150 toneladas de oro de sus depósitos de Europa para pagar los gastos de la guerra. Irán también rebajó el precio del petróleo para venderlo más aprisa.

Las grandes colecciones del estado y privadas están dispersas en docenas de palacios, mansiones, museos y bóvedas bancarias.

La mayoría de las colecciones que pertenecían personajes del gobierno del sha Mohammed Reza Pahlavi fueron o confiscadas o saqueadas a su caida.

La colección de las joyas de la corona estaba en poder del banco central. La colección, además de las joyas, tiene miles de objetos valiosos que no son joyas.

Será Canonizado Maksymilian Kolbe, Sacerdote Polaco que Sacrificó su Vida en un Campo de Concentración Nazi

CIUDAD DEL VATICANO, Marzo 2 (UPI) — El padre Maksymilian Kolbe, el sacerdote polaco que sacrificó su vida por un prisionero del campo de concentración nazi de Auschwitz, y una venerada figura espiritual de Polonia, será canonizado, anunciaron hoy funcionarios de la Iglesia Católica.

El padre Vitale Bommarco, sacerdote de la orden franciscana a la que perteneció Kolbe, dijo que la santificación será realizada el 10 de octubre en Roma y que el Papa Juan Pablo II, que hace objeto de una especial veneración al martirizado Kolbe, otorgó una dispensa de los normales requerimientos para el proceso.

La decisión papal de aceptar el procedicimiento de canonización fue confirmada por la Congregación Sacra para las Causas de los Santos del Vaticano.

El 14 de agosto de 1941, el comandante del campo de concentración de Auschwitz ordenó que se dejara morir de hambre a 10 prisioneros en un edificio semisubterráneo de concreto, sin ventanas, en castigo por la fuga de otro recluso.

Enfrentando una fila para elegir a los 10 que debían morir, el coronel de las SS Anton Fritzsch, segundo jefe del campo, apuntó a Franciszek Gajowniczek, un obrero polaco.

"Cuando Fritzsch me señaló me senti paralizado. Vi el momento de la muerte ante mis ojos", dijo Gajowniczek a UPI en 1971, cuando vino a Roma para la beatificación de Kolbe por el Papa Juan Pablo VI.

Esta vez, Gajowniczek espera asistir a la canonización de Kolbe.

¿Qué pasará con mis dos hijos? ¿Qué pasará con mi mujer", recuerda haber gritado con desesperación Gajowniczek, que tiene ahora 81 años.

Kolbe, un hombre bajo, de progresiva calvicie, frágil, lentamente salió de la fila y dijo a Fritzsch: "Soy soltero, sacerdote, y él tiene esposa é hijos. Déjeme tomar su lugar".

Por 10 días Kolbe era oido dirigiendo a los hombres en sus oraciones y cánticos; pero uno por uno fueron muriendo.

Luego, cuando Kolbe y tres hombres aún estaban vivos, los nazis inyectaron ácido fénico en sus venas porque necesitaban el edificio para otros prisioneros.

Bommarco dijo que, el pontifice, que rezó a Kolbe y elogió su coraje cuando visitó Auschwitz en 1979, "facilitó" el esfuerzo de santificación otorgando una dispensa de la ley canónica 2.138, que requiere milagros adicionales probados entre el momento de la beatificación y la canonización.

La iglesia ha acreditado a Kolbe, muy venerado en Polonia, dos milagros, ambos en Italia.

Según las pruebas presentadas para la beatificación en 1971, Angellina Testoni, de 36 años, fue curada de tuberculosis en 1949 y el marqués Francesco Luciani Ranier, fue curado de gangrena, ambos después de invocar a Kolbe.

Bommarco afirmó que la posibilidad de realizar la ceremonia de canonización en Auschwitz fue discutida pero desechada a causa de que seria "improbable" y de que los obispos polacos preferian hacerla en Roma para poner énfasis en "el carácter universal de la iglesia".

Se espera que asistan a la ceremonia obispos de Alemania occidental, Italia, Japón y Polonia, paises en que trabajó Kolbe.

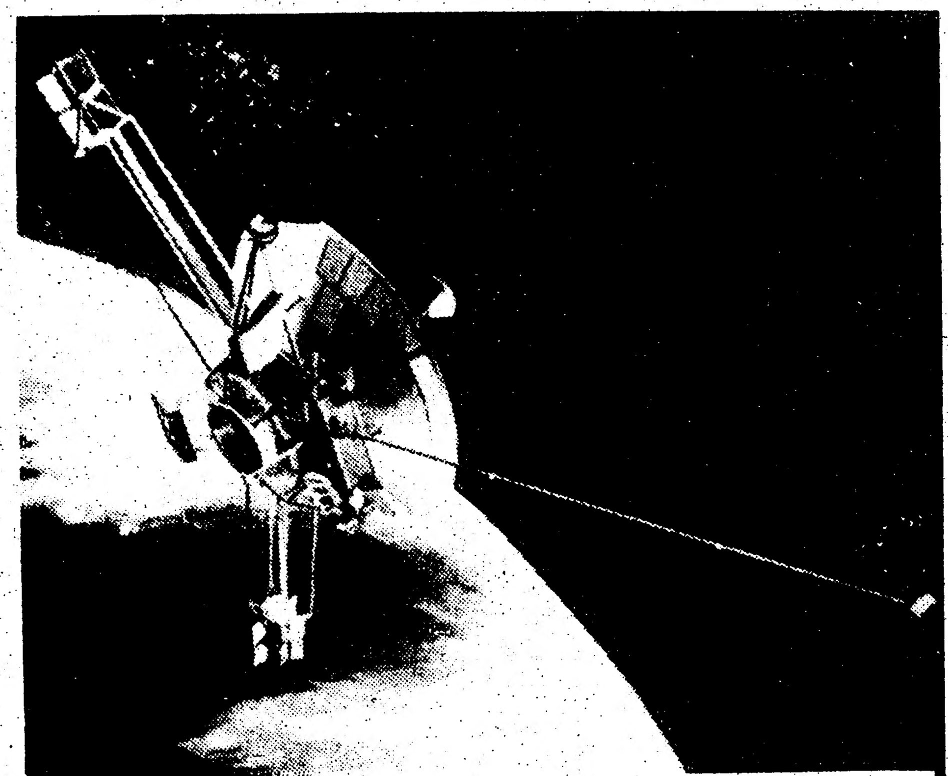
Nave Soviética Descendió en Venus

MOSCU, Marzo 2 (UPI) — La nave espacial soviética que descendió en Venus envió informes a la Tierra por 127 minutos, un periodo cuatro veces mayor de lo que los científicos esperaban, anunció hoy la agencia noticiosa oficial Tass.

Las fotografias tomadas por la cápsula Venus 13 son predominantemente de color marrón, no azul como parece el planeta a distancia, según un periodista del diario Pravda que vió las fotografias cuando estaban llegando.

El robot científico operó en la superficie de Venus durante 127 minutos, "soportando la inmensa presión y temperatura" antes de que el calor lo destruyera, dijo Tass.

El terreno donde bajó este módulo es diferente de los lugares donde descendieron los anteriores, y está compuesto por "agudas rocas, casi cubiertas por un fino polvo y arena".



MOUNTAINVIEW, California. Pioneer 10, el primer navío espacial enviado a Júpiter, completó 10 años en el espacio. La máquina, lanzada en 1972, atravesó el cinturón de asteroides, sobrevivió la fuerte radiación de Júpiter y ha funcionado casi sin ninguna falla. La nave se halla ahora a más de la mitad del trayecto entre las órbitas de Urano y Neptuno, a 2.5 billones de millas del Sol. La gráfica es una ilustración realizada por un artista presentando al Pioneer 10 frente a Júpiter.

Los soviéticos están preparando otro módulo similar, el Venus 14, que llegará al planeta el viernes, dijo Tass.

City of Toronto

¿Hace falta reformar los Impuestos a la Propiedad?

La Municipalidad de Toronto acaba de completar un estudio de tres años sobre la Reforma del Impuesto a la Propiedad. Para obtener su copia, en inglés, del Informe Final del Comité Conjunto sobre la Reforma del Impuesto a la Propiedad, llame al al 367-7341 o 367-7039, o visite al Centro de Información Pública, en el segundo piso del Municipio (City Hall).

El jueves 18 de marzo se llevará a cabo una asamblea pública en la Cámara del Concejo del Municipio. Usted está invitado a participar de la asamblea y a comentar acerca del informe.

Alcalde Art Eggleton
Presidente del
Comité Conjunto sobre la
Reforma del Impuesto a la Propiedad

Dínamo Latino S.C.

Su equipo Hispano en la
NATIONAL SOCCER LEAGUE

Un equipo de fútbol necesita el apoyo del público. Para el jugador, ésto es tan importante como su propia preparación física. Sostenga este esfuerzo por hacer presente nuestro fútbol en el plano nacional y profesional de Canadá. Asista a nuestros partidos locales en el LAMPORT STADIUM (días lunes, 8 P.M. desde el 17 de mayo) abonándose para toda la temporada.

1 ABONO (8 partidos) .... $ 25.00
4 PERSONAS .... $ 90.00

Envíe el cupón al pie para brindarle información, antes de remitirle el abono/s solicitado.

DINAMO LATINO 834 Bloor St. W.
Toronto M6G 1M2

Por favor deseo recibir información sobre el equipo y el abono para la temporada.

NOMBRE ....
DIRECCION .... TEL. ....

Fiesta de las Flores y las Frutas en Toronto

EL CLUB C.S.D. TUNGURAHUA

Extiende y la cordial invitación al público en general para que una vez más sea partícipe de la alegría y confraternidad de los ambateños, asistiendo al

BAILE

De exaltación y coronación de su

REINA MONICA PRIMERA

Esta inigualable fiesta será amenizada por la discoteca del momento:
RAMON CALERO

Local: UKRAINIAN HALL
297 COLLEGE STREET

Fecha: 20 DE MARZO 1982

HORA: 8 P.M. a 1 A.M.

VALOR: $ 6.00

NOTA: Los organizadores se reservan el derecho de admisión

Concentración Nazi

tadas para la beatificación en 1971, Angellina Testoni, de 36 años, fue curada de tuberculosis en 1949 y el marqués Francesco Luciani Ranier, fue curado de gangrena, ambos después de invocar a Kolbe.

Bommarco afirmó que la posibilidad de realizar la ceremonia de canonización en Auschwitz fue discutida pero desechada a causa de que sería "improbable" y de que los obispos polacos preferían hacerla en Roma para poner énfasis en "el carácter universal de la iglesia".

Se espera que asistan a la ceremonia obispos de Alemania occidental, Italia, Japón y Polonia, países en que trabajó Kolbe.

S.C.
en la
UE
Para el jugador, ésto es
Sostenga este esfuerzo por
y profesional de Canadá.
STADIUM (días lunes.
a la temporada.
$ 25.00
$ 90.00
remitirle el abono/s solicitado
Bloor St. W.
onto M6G 1M2
el equipo y el abono
TEL.

las Frutas
URAHUA
público en general
cipe de la alegría
os, asistiendo al
ción de su
RIMERA
enizada por la
nto:
RO
HALL
REET
O 1982
A.M.
00
derecho de admisión

La Situación de la Economía Peruana Crea Problemas Políticos

LIMA, Marzo 2 (UPI) — La difícil situación de la economía peruana le está creando problemas políticos al gobierno de 18 meses del presidente Fernando Belaúnde Terry, líder de uno de los seis regímenes democráticos en la militarmente dominada América latina.

El gobierno de Belaúnde ha sido atacado por casi todas las agrupaciones políticas y la unidad del Partido Acción Popular del presidente está mostrando resquebrajamientos.

El blanco de la mayor parte de las críticas es el primer ministro Manuel Ulloa y su política económica, que busca revivir el sector privado y atraer inversiones.

Hasta ahora, Ulloa, que también se desempeña como ministro de Economía y Finanzas, no ha podido lograr ninguna de sus metas.

El y su equipo económico, la mayoría de cuyos miembros recibieron educación en Estados Unidos, fijaron metas de un 6 por ciento de crecimiento económico, un 45 por ciento de tasa de inflación y un millón de nuevos empleos.

A pesar de la recesión mundial, Perú tuvo el año pasado una tasa de crecimiento de un 4 por ciento, pero se endeudó excesivamente.

El año pasado la inflación fue de 72,7 por ciento, más alta que en los dos años previos, y la moneda — el sol — fue devaluado en un 47,7 por ciento.

El nuevo impuesto a las ventas, en enero, se volcó contra la promesa del gobierno de que no impondría más impuestos.

Los préstamos recibidos por el gobierno en 1981 llegaron a 2.000 millones de dólares, superando el récord de 1978 y llevando al sector público a un déficit de 6.300 millones de dólares.

La mitad del presupuesto de 1982 está dedicada a pagar las deudas.

Y muchos peruanos están perdiendo la paciencia debido a que el gobierno aún no logra sus metas.

Una encuesta nacional publicada por la revista Caretas mostró que la confianza del pueblo en el gobierno de Belaúnde está disminuyendo constantemente.

Belaúnde, de 68 años de edad, continuó siendo popular para casi la mitad de los peruanos entrevistados, pero ese nivel fue el más bajo desde que asumió la presidencia por abramadora mayoría en julio de 1980.

Ulloa, sin duda alguna el más destacado de los miembros del gabinete, recibió un escaso siete por ciento de popularidad. Casi el 60 hor ciento de los peruanos cuestionados dijeron que no tenían fe en el gobierno.

Y un 69,7 por ciento dijo que la economía y el desempleo son los problemas más importantes que encara Perú.

Los ataques contra la política del gobierno proceden de casi todas partes, pero lo que especialmente lastima son las disprepancias internas en el partido de Belaúnde y problemas con el Partido Popular Cristiano, socio de la coalición de gobierno.

El propio dirigente de la mayoría senatorial de Acción Popular, Javier Alva Orlandini, pidió un "total reajuste de la política económica, incluyendo el cambio de muchos funcionarios de jerarquía".

"Fueron prometidos ciertos objetivos económicos que no fueron logrados en 1981. Es evidente que ésto desconcierta a importantes sectores dentro del partido", afirmó.

Alva fue mencionado como posible reemplazo del primer ministro en una serie de cambios en el gabinete que probablemente tendrían lugar en julio, cuando el gobierno marque su segundo aniversario.

El gobierno culpa de sus fallas a la caída en el mercado mundial de los precios de la mayoría de las exportaciones peruanas minerales y agrícolas, indicando que heredó una alicaída economía después de 12 años de régimen militar.

El primer gobierno de Belaúnde fue derrocado por los militares en octubre de 1968, cuando, al igual que ahora, su política económica fue objeto de amplia crítica. Sin embargo, los analistas políticos sostienen que actualmente los militares peruanos mantienen una actitud de no intervención en la política.

Perú, Venezuela, Ecuador, Colombia, la República Dominicana y Costa Rica son las únicas naciones latinoamericanas que están gobernadas por un régimen civil democrático.

Ulloa, que es un financista reconocido internacionalmente, encaró en enero a su creciente número de críticos en una inusual presentación televisiva de 97 minutos. Manifestó que la economía estaba creciendo y la inflación disminuyendo.

"Hemos cometido algunos errores, y hemos enfrentado algunas imprevistas situaciones adversas que nos impidieron lograr algunas de las metas que habíamos fijado", dijo.

"Pero hemos puesto la primera piedra para una sociedad donde el pueblo peruano pueda construír en libertad, justicia y progreso", agregó.

Belaúnde, por su parte, ha negado que existan problemas en las filas de su partido.

"En Acción Popular hay una absoluta armonía, y la supuesta existencia de grupos disidentes en el partido es absolutamente falsa", dijo en su primera conferencia de prensa de 1982.

Sin embargo, el partido que Belaúnde fundó hace más de 25 años continúa mostrando señales de disensión interna.

Recientemente un miembro del partido fue suspendido por insultar públicamente a Ulloa; otros integrantes dijeron que tomarán una "línea independiente" sobre temas económicos y Alva se quejó de "presiones e imposiciones".

Con rapidez y eficiencia preparamos su

INCOME TAX

Somos latinos con experiencia en el ramo.

GUSTAVO ALVEAR TRAVEL SERVICES
347 COLLEGE ST. y Augusta (esqui a)
OFICINA 303, Edificio Augusta Medical Centre
968-9060 y 968-9108

Y como siempre los servicios de pasaporte, visas, poderes y viajes con las tarifas más económicas y convenientes para Ud. No pierda su tiempo, use el nuestro. Servicio, economía y cortesía. Por eso miles de clientes satisfechos nos recomiendan.

Llega Rotor de Turbina de Itaipú

CIUDAD PRESIDENTE STROESSNER, Paraguay, Marzo 2 (UPI) — Con atraso de dos meses llegó hoy al cantero de obras de la represa hidroeléctrica paraguayo-brasileña de Itaipú el rotor para la primera turbina del complejo energético.

Autoridades del ente encargado del proyecto estuvieron presentes en el lugar de recepción del rotor, que fue embarcado en la fábrica Voith de Sao Paulo, el 30 de noviembre pasado.

El rotor de 306 toneladas vino montado en una estructura especial de más de 100 metros y apoyado en una plataforma que "camina"sobre 256 ruedas.

La plataforma fue tirada por tres caballos mecánicos importados de Estados Unidos.

Cada tres meses la fábrica Voith deberá entregar al ente Itaipú un rotor de los otros 17 que tiene contratados para igual número de turbinas, cada una de las cuales generará 700.000 kilovatios.

Viaja a Santiago Nuevo Embajador Uruguayo en Chile

MONTEVIDEO, Marzo 2 (UPI) — El nuevo embajador uruguayo en Chile, Julio César Lupinacci, viajará mañana a Santiago, informó el diplomático tras una entrevista con el presidente Gregorio Alvarez y el canciller Estanislao Valdes Otero.

Lupinacci dijo que el viernes presentará sus cartas credenciales al presidente chileno, general Augusto Pinochet, y que retornará a Montevideo la semana próxima con el propósito de continuar trabajando en la preparación de la visita del presidente uruguayo a Chile, que se realizará entre el 12 y 18 de abril.

Alvarez visitará Chile por primera vez desde que asumió la presidencia del Uruguay en septiembre del año pasado, en respuesta a una invitación que le formuló Pinochet en diciembre.

Poco después de anunciar oficialmente que aceptó la invitación, Alvarez se entrevistó el 6 de febrero con el presidente argentino, general Leopoldo Fortunato Galtieri, en Buenos Aires, en un gesto de aparente equilibrio en relación a la disputa por el Canal del Beagle que mantienen la Argentina y Chile.

Las relaciones diplomáticas de Uruguay con Chile y Argentina son excelentes, según fuentes oficiales.

GARNAVA'S RESTAURANTE
443 PARLIAMENT STREET
"ROCKO" RODRIGO
y
PORFIDIO
Y SU NUEVO MENU
GARNAVA'S
Ahora bajo su nueva administración y su nuevo menú
VENGA, CENE CON NOSOTROS Y DISFRUTE DE LA MUSICA DEL RECUERDO.

Reservaciones al
968-6576

¡VIAJE SATISFECHO!

CASA LATINA
Travel
La mejor vía a Centro o Sudamérica.
•TENEMOS LOS PRECIOS MAS BAJOS Y EL MEJOR SERVICIO. COMPRUEBELO.
Consulte primero a su agente de confianza:
FELIPE FORERO
2877 DUNDAS ST. W. (y Keele) TORONTO ONT.
TEL.: 769-9700
ADEMAS: Pasaportes, visas, seguros, cartas de invitación, traducciones, envíos, Income Tax. Ayuda con empleo y gestiones de Inmigración.
CASA LATINA TRAVEL

Dos Periodistas Norteamericanos Heridos en El Salvador

SAN SALVADOR, Marzo 2 (UPI) — Un ataque con granadas y balas dejó heridos a dos periodistas norteamericanos de la NBC y al conductor salvadoreño del vehículo en que viajaban en una zona oriental de El Salvador, informó un vocero de la NBC en San Salvador

Según el vocero, la camioneta de la NBC llevaba cinco personas a bordo cuando fue emboscada ayer por asaltantes desconocidos mientras se dirigía a un puesto militar en la ciudad de Tres Calles, unos 90 kilómetros al este de la capital.

Una granada de mano destrozó el parabrisas y la ventana trasera del vehículo dijo el vocero, agregando que el conductor, Adón García, puso marcha atrás logrando escapar en medio de una lluvia de balas.

El periodista Douglas Davenport quedó en estado de shock, con una leve contusión y heridas provocadas por esquirlas de granadas o de vidrio en el rostro y el cuello.

El camarógrafo Allen Stecker sufrió cortaduras menores en la mano derecha y el conductor resultó con heridas en el rostro y el cuello.

Nadie fue alcanzado por las balas, dijo el vocero, agregando que los tres hombres fueron llevados para tratamientos al Hospital Policlínico de San Salvador.

Añadió que las otras dos personas que viajaban en la camioneta no resultaron heridas.

En Tres Calles, entre 50 y 100 rebeldes atacaron un puesto militar forzando a lo soldados a llamar refuerzos y un ataque aéreo.

No se dieron cuenta de bajas en el ataque.

En otro incidente separado, se dispararon dos o tres balazos cerca de la caravana de vehículos donde iba el embajador norteamericano Deane R. Hinton, según informes de los periodistas. Nadie resultó herido y de acuerdo con los periodistas, nada indicaba que se trataba de un intento de asesinato.

SAN SALVADOR.— Un periodista inspecciona los daños causados a un furgón que transportaba a un equipo de la cadena NBC en el curso de un aparente intento de emboscarlos. El parabrisas y las ventanillas traseras fueron destruídas en el atentado, cometido cerca de Tres Calles, a unas 60 millas al Este de San Salvador.

El ministro de Defensa, José Guillermo García, dijo ayer que unos 2.000 soldados lograron cercar a unos 400 o 600 guerrilleros en los ocho días que duró la ofensiva en las faldas del volcán Guazapa, 27 kilómetr , al norte de la capital.

García indicó a los periódicos salvadoreños que los informes de que los soldados del gobierno habían sufrido las peores bajas en un año, eran "distorsiones de una agencia noticiosa norteamericana", sin nombrar a la agencia.

United Press International ha informado que el ejército había sufrido el mayor número de bajas en un período de una semana, desde la ofensiva rebelde del 10 de enero de 1981.

Refugiados Guatemaltecos en México Prefieren la Muerte al Regreso

Por BRUNO LOPEZ KUPITSKY

LA SOMBRA, México, Marzo 2 (UPI) — Muchos de los guatemaltecos refugiados en México prefieren morir a regresar a su país.

"En su tienda, las paredes y el suelo estaban todas llenas de sangre y mi primo ahí tirado, en pedazos. Cuando me acuerdo me digo ¿para qué regreso?", afirmó Domingo José al mirar su nueva casa en México, de un metro de alto, hecha de palos y techo de plástico del grosor de una bolsa.

Entre 15.000 y 20.000 guatemaltecos han seguido el camino de Domingo José a Chiapas, pobre estado sureño de México, afirmó el obispo de San Cristóbal de las Casas, Samuel Ruíz.

Unos 5.000 viven apiñados en media docena de campos de refugiados a lo largo de los 800 kilómetros de frontera y en chozas de campesinos mexicanos que ayudan a sus vecinos del sur.

Pese a las míseras condiciones, los refugiados afirman que no volverán a su país hasta que tenga un gobierno que respete los derechos humanos.

La radio guatemalteca les pidió que regresen a elegir presidente de entre cuatro candidatos de derecha y centro en las elecciones del 7 de marzo.

Pero los refugiados "afirman que por ahora prefieren incluso morir de un balazo en México", según un informe basado en cientos de testimonios, firmado por un arzobispo y cuatro obispos mexicanos de la región Pacífico-Sur, el 28 de Octubre.

Es mejor quedarse y esperar "que volver a ser torturados, perseguidos y asesinados", agrega el informe presentado al gobierno mexicano.

Domingo José y su familia de siete emprendieron el éxodo a México el 18 de diciembre junto con otro centenar de familias del poblado de Nenton, después que el ejército guatemalteco les avisara: "Váyanse de aquí, que en tres días vamos a tirar bombas en su pueblo".

Asesinatos, ataques y robos por parte del ejército guatemalteco y grupos paramilitares de derecha son historias que se repiten entre los 1.600 refugiados de los pueblos de San Miguel, Nenton y Ojo de Agua, que viven en la miseria en los campos de La Sombra y La Hamaca, a 2.000 metros de Guatemala.

Pese a las reiteradas acusaciones del ejército guatemalteco de que los guerrilleros matan y roban a los campesinos, los entrevistados afirmaron que los rebeldes no les hicieron daño.

Un refugiado de Ojo de Agua, cerca de Nenton, dijo que al igual que sus vecinos el lugar fue visitado en diciembre por soldados guatemaltecos "vestidos de guerrilleros".

"Veían quién sabía algo de la guerrilla o quién simpatiza y después ahí cerca del pueblo se les veía cambiarse y se pusieron su ropa de pintos, soldados camuflados, entrando al pueblo y llevándose a algunos", dijo José Dolores.

Las dos personas a las que se llevaron fueron halladas muertas poco después.

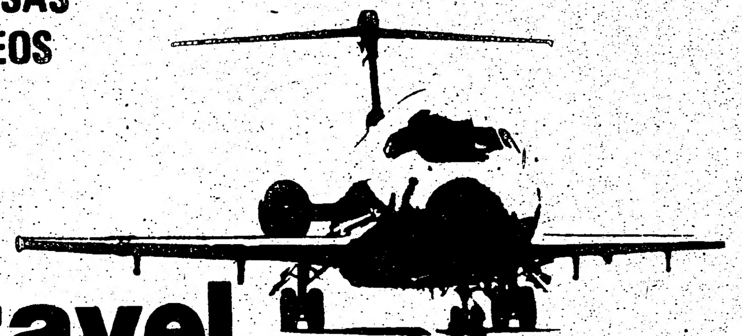
Días más tarde el ejército llegó a Ojo de Agua y dijo a sus habitantes que tenían 72 horas para irse antes de que su pueblo fuera arrasado, sostuvo Dolores, que señaló que ese fue el momento cuando él y su gente se fueron a México.

Ruiz dijo que al eliminar esos pueblos el ejército intenta formar un "cinturón militar" a lo largo de la frontera que evite el paso de refugiados a México.

Por otra parte el gobierno de Guatemala ha expresado preocupación por la zona fronteriza, aduciendo que los guerrilleros izquierdistas huyen fácilmente a México para descansar y reabastecerse.

Los sacerdotes también temen que se repitan las deportaciones masivas que realizó el gobierno mexicano en 1981.

Hemos mejorado nuestras oficinas
permaneciendo en la misma dirección
RESERVE ANTICIPADAMENTE
• DOCUMENTOS OFICIALES • VISAS
• PASAPORTES • FLETES AEREOS
O MARITIMOS • VIAJES
• SERVICIO PUBLICO ETC.
803 Dundas St. W.
Tel.: 364-8670
Solmar Travel



Guerrilleros Asaltan Liceo y Matan a un Profesor

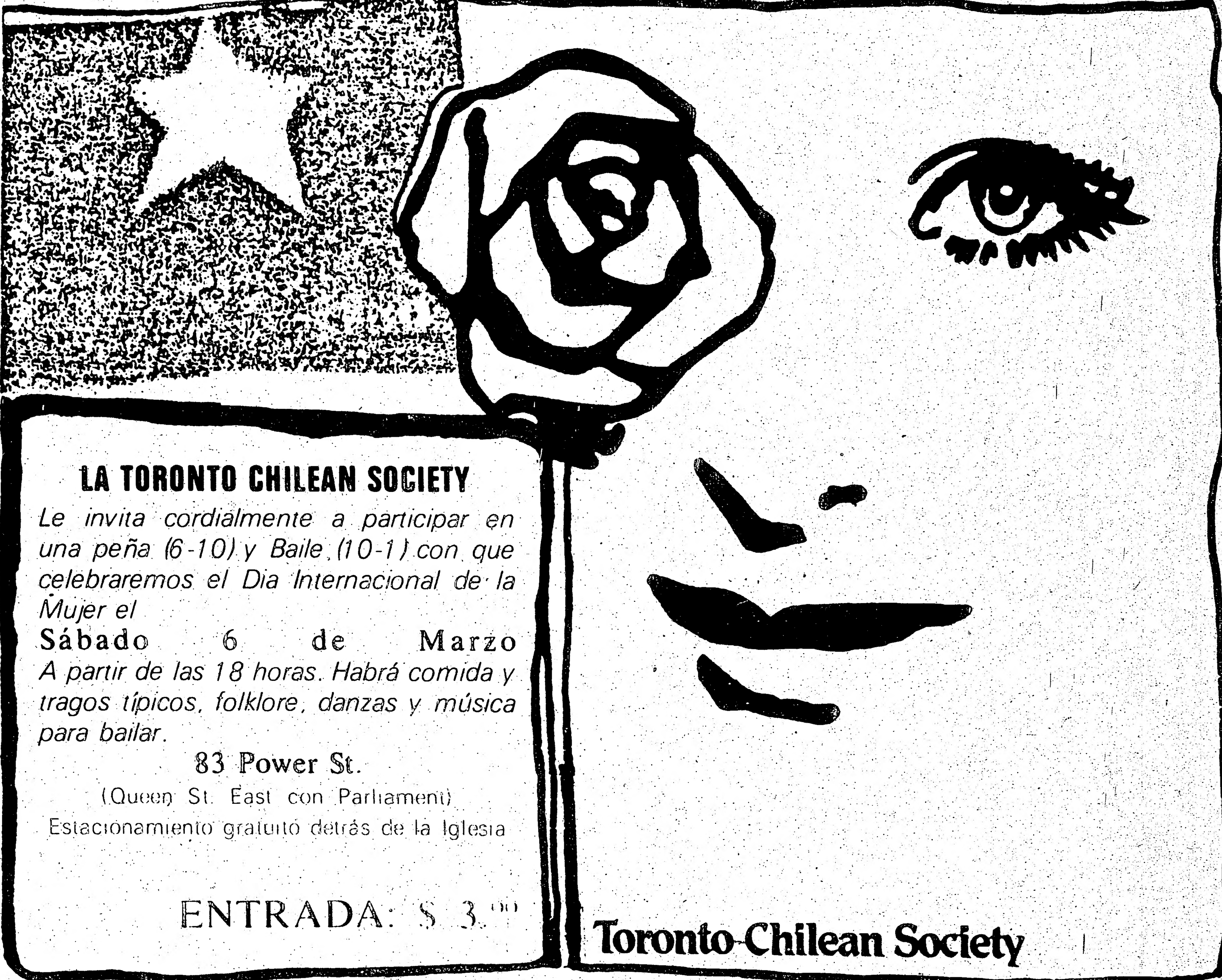
MEDELLIN, Colombia, Marzo 2 (UPI) — Individuos encapuchados que se identificaron como miembros del grupo guerrillero Ejército de Liberación Nacional asaltaron hoy un liceo de esta ciudad, mataron a un profesor mientras dictaba clases y quemaron los archivos, informó la policía.

El grupo, integrado por tres hombres y una mujer, según dijeron los estudiantes, penetró al Liceo Antioqueño de la Universidad de Antioquia, y se dirigió directamente al aula donde el profesor Diego Roldán dictaba clases.

Los estudiantes indicaron que los asaltantes se identificaron como miembros del Ejército de Liberación Nacional.

El profesor, quien también se desempeñaba como secretario general del liceo, fue asesinado aparentemente cuando trató de evitar que los archivos fueron quemados.

FORUM
TRAVEL AGENCY LTD.
Viajes especiales a
Sud América
Consulte a
Nino
3861 JANE ST.
Jane-Finch Mall)
630-4044
Hablamos español
IATA



...gencia.
...International ha informado
... había sufrido el mayor
...jas en un período de una
...a ofensiva rebelde del 10 de

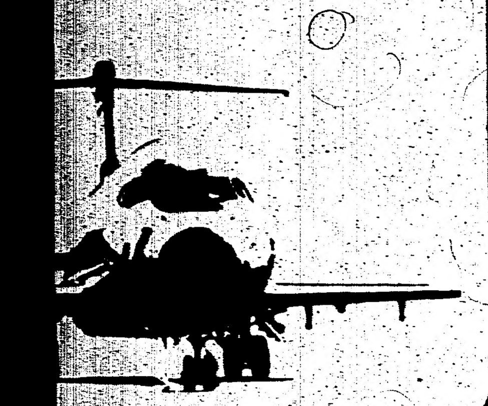
...egreso

...formar un "cinturón militar"
... frontera que evite el paso de
...éxico.

... el gobierno de Guatemala ha
...cupación por la zona fron-
...ndo que los guerrilleros
...uyen fácilmente a México
... y reabastecerse.

...es también temen que se
...deportaciones masivas que
...erno mexicano en 1981.

...ficinas
...dirección
...AMENTE



...ociety

Un Batallón Salvadoreño es Entrenado por los Boinas Verdes de EE.UU.

FORT BRAGG, Estados Unidos, Marzo 2 (UPI) — Con la mayor discreción, un batallón entero de El Salvador es entrenado por los "boinas verdes" de Estados Unidos y, por lo menos parcialmente, equipado en su territorio.

Hay unos 1.000 soldados salvadoreños en Fort Bragg, Carolina del Norte, y cerca de 500 en las instalaciones para entrenamiento de oficiales de Fort Benning, Georgia, un décimo del ejército de El Salvador.

Los salvadoreños, que llegaron a Estados Unidos de civil, se entrenan en uniformes estadounidenses y con rifles M-16; voceros del Pentágono afirman que armas y uniformes irán luego a El Salvador con las tropas.

Muchos parecen adolescentes. El adiestramiento que reciben es similar al básico de las fuerzas armadas de Estados Unidos.

El coronel Paul D. Fisher, subcomandante del Centro para la Ayuda Militar John F. Kennedy de Fort Bragg, dice que el personal de las Fuerzas Especiales del Ejército, conocidas como los "boinas verdes", están a cargo del entrenamiento porque esa es, esencialmente, su misión.

Se estima que Estados Unidos gastará unos 15 millones de dólares en el entrenamiento, que durará unas 10 semanas.

Cerca de un año es usado para proporcionar el mismo adiestramiento a los soldados estadounidenses pero, según el teniente coronel Harold G. Isaacson, "el tiempo no quita nada del entrenamiento".

Aclaró que los estadounidenses pasarían mucho tiempo de licencia o de viaje, mientras que los salvadoreños se entrenan seis días por semana y por más horas.

En cuanto a su calidad, dijo: "Se nos avisó de antemano que tenían muchos deseos de aprender y no hubo nada que lo contradijera".

A pesar del costo, el gobierno de Ronald Reagan aparentemente ha decidido que es políticamente más barato traer a los salvadoreños a donde están los boinas verdes que enviar a los boinas verdes a El Salvador.

Los motivos por los cuales Fort Bragg fue elegido son su tamaño e instalaciones. Con una población de 10.000 puede absorber a 1.000 más sin problemas.

En los bosques de pinos y en la roja arcilla de esta base de 52.000 hectáreas, los soldados salvadoreños aprenden técnicas que usarán contra los guerrilleros de su país, incluído el uso de instalaciones de comunicaciones y el trabajo en equipo.

Las autoridades de Fort Bragg han rehusado los pedidos de entrevistar a los salvadoreños o de presenciar su adiestramiento.

Isaacson afirma que la decisión no fue tomada por oficiales estadounidenses sino por los salvadoreños, que temen represalias contra sus familias en caso de que aparezcan sus nombres o fotos en diarios norteamericanos.

Personal de habla hispana fue añadido al lugar, donde hay ahora revistas y películas en castellano. El ejército estadounidense también ha conseguido televisión en castellano para los salvadoreños, cuyo horario de entrenamiento de seis días semanales comienza a las 6:30 de la mañana y termina a las 7 de la noche.

Fort Bragg es la sede de la 82da. División Aerotrasportada, parte de las tropas de vanguardia de Estados Unidos, y de una unidad anti-terrorista supersecreta cuyas instalaciones están ocultas detrás de una valla coronada por alambre de pua.

La unidad concentró la atención mundial en su fracasado intento de 1980 de rescatar a los rehenes estadounideneses en Irán.

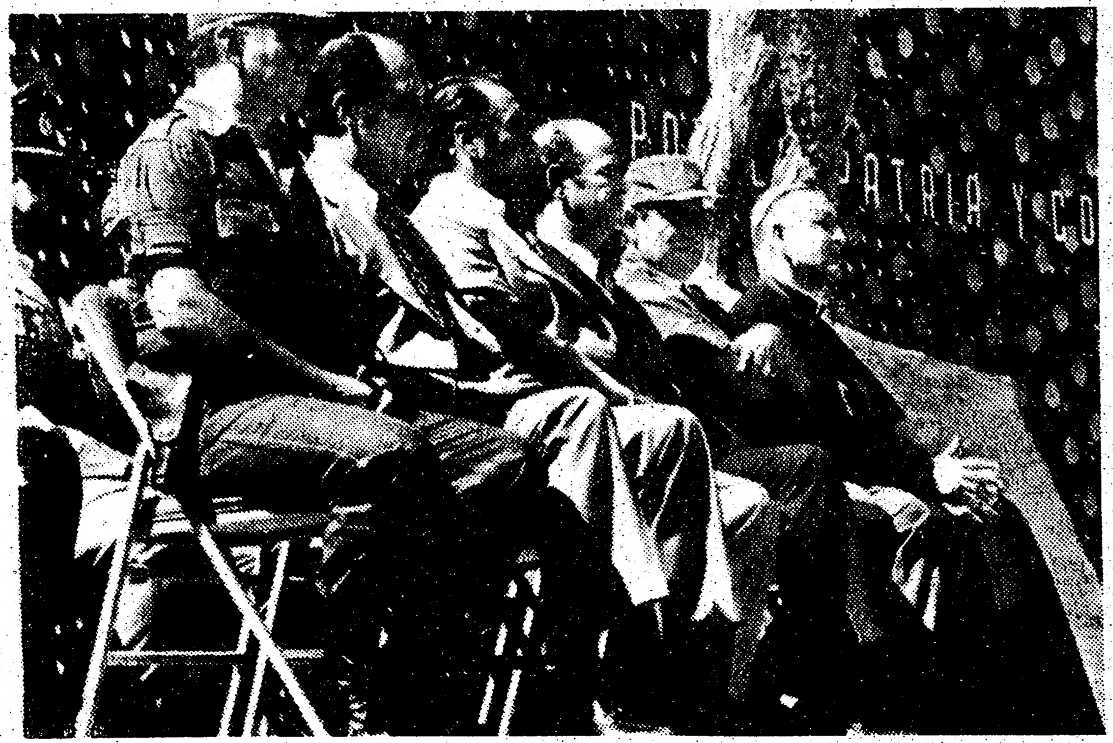
Pero son dos brillantes edificios blancos los que atraen ahora la atención. Ambos constituyen la sede de los boinas verdes y alojan al Centro Kennedy, su brazo operativo, y al Instituto para la Ayuda Militar, responsable primario del entrenamiento de las Fuerzas Especiales.

Aunque el Centro Kennedy ha entrenado a oficiales del exterior llevándolos a Estados Unidos para su adiestramiento. El uso de los boinas verdes para entrenar a los salvadoreños ha producido críticas por parte de quienes comparan la actual ayuda a El Salvador con los primeros años de la guerra de Vietnam.

Los oficiales del ejército insisten en que los salvadoreños no reciben adiestramiento en operaciones secretas, especialidad de los boinas verdes.

El papel de los boinas verdes en combate es crear el caos detrás de las líneas enemigas. Trabajando en unidades de 12 miembros, infiltran en un área, organizan una fuerza guerrillera y la adiestran en métodos de disrupción.

A causa de la destreza en lenguajes e instrucción requeridas de las fuerzas especiales, el ejército tradicionalmente ha usado a los boinas verdes como equipos de entrenamiento.



SANTA TECLA, El Salvador.— Miembros de la Junta que gobierna a El Salvador observan sentados junto a altos líderes militares y eclesiásticos a las ceremonias que marcan el primer aniversario del cuerpo Atlacatl, una unidad de elite entrenada por los Boinas Verdes.

Ex Presidente Venezolano Visita Argentina

BUENOS AIRES, Marzo 1 (UPI) — El ex presidente venezolano Carlos Andrés Pérez iniciará el miércoles una visita a la Argentina en la que se etrevistará con dirigentes políticos y sindicales y con el ministro de Relaciones Exteriores del gobierno militar.

El político venezolano, una de las principales figuras del partido Acción Democrática, viajará a Buenos Aires invitado por sectores vinculados al movimiento internacional de la social-democracia para dar varias conferencias y presentar un libro sobre temas políticos.

Poco después de su llegada, Pérez almorzará con miembros de la Comisión Multipartidaria, una coalición que incluye a los principales partidos políticas, y más tarde pronunciará una disertación en una librería de esta capital.

Posteriormente el ex presidente venezolano se reunirá con miembros del Consejo Argentino para las Relaciones Internacionales, formado por varios ex ministros de Relaciones Exteriores.

El ex canciller venezolano Simón Alberto Consalpi, quién acompañará a Pérez, pronunciará por su parte una conferencia en la sede de dicho Consejo.

El jueves, Pérez conferenciará con dirigentes del partidos Intransigente y de la Unión Cívica Radical, que integran la Multipartidaria, y por la noche asistirá a un agasajo de la Peña El Ombú, en el que será presentado el libro "La Reconstrucción de la Democracia".

El ex mandatario asistirá el viernes a la constitución de la Fundación para la Democracia en la República Argentina, conversará con dirigentes peronistas y luego disertará en el Colegio de Graduados en Ciencias Económicas, sobre "La Socialdemocracia en la Argentina."

Al día siguiente, Pérez se reunirá con intelectuales en el local de la Sociedad Argentina de Escritores.

El lunes, el ex presidente se reunirá con miembros de la "generación intermedia" del peronismo, con mujeres políticas y con el ministro de Relaciones Exteriores del gobierno militar, Nicanor Costa Méndez.

El martes, Pérez almorzará con dirigentes sindicales peronistas, ocupará la tribuna de la fundación para el Estudio de los Problemas Argentinos y cerrará su visita al país con una comida para 2.000 personas en la que será agasajado por dirigentes políticos y sindicales.

VIERNES 5 DE MARZO 1982

Venga y disfrute de un show de luces multicolores.
Lo último de la moda auspiciado por **DINY'S BOUTIQUE.**
y nuestra buena música a cargo de **REY TRUJILLO**
A LAS 10 P.M. VERA DESFILAR
6 MODELOS PROFESIONALES
Luciendo 60 vestidos de modistos muy famosos del mundo.
$ 3.00 POR PERSONA
NOTA: Requerimos vestido formal para este evento. (no jeans) Nuestras puertas estarán abiertas desde las 7.30. Recuerde que nuestro cupo es limitadísimo. Nos esforzamos para complacerlo a Ud. naturamente.
458 DUPONT STREET
(una cuadra al este de Bathurst)

DINY'S BOUTIQUE
New Fashions every week.
Abierto lunes, Miércoles y Sábados 9.30 a 6.00 P.M.
Jueves y Viernes 9.30 a 8.00 P.M.
1704 JANE ST.
(y Lawrence) WESTON ONT.
DIONISIO GOMEZ
Tel. 243-2320

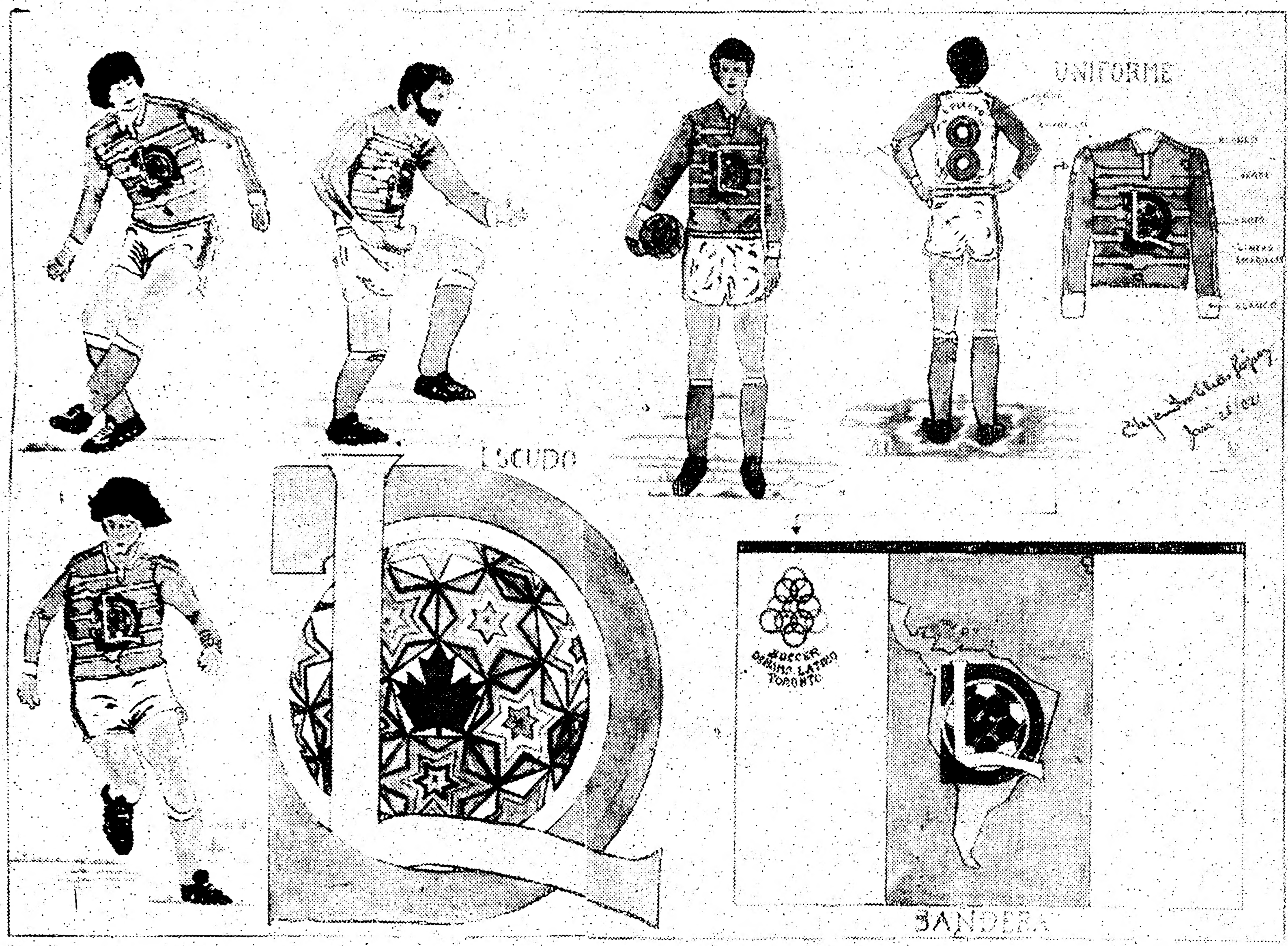
Income Tax
¿ Sabía Ud. que le corresponden

$ 3.170	Exentos de impuestos
2.780	Por su cónyuge si no trabaja
1.090	Por sus hijos mayores de 18 años
590	Por hijos menores de 18 años
1.090	Por familiares a cargo
100	Por gastos de remedios
500	Como máximo por gastos generales etc., etc., etc.,?

Este año no arriesgue su dinero en manos inexpertas: confíe en el servicio profesional de
HISPANA TRAVEL AGENCY
733 BLOOR ST. W.
(enfrente al Subway de Christie)
TELEFONO 534-2356

el popular Suplemento Deportivo

CONCURSO PARA ELECCION DEL ESCUDO PARA EL DINAMO LATINO



Toronto, Feb. 24, 1982

Señor Director
Periódico El Popular
Toronto
Señores Directiva
Dinamo Latino
La Ciudad

Apreciados señores:

Con el respeto que Uds. merecen y por intermedio de este importante noticiero comunicación, quiero que Uds. tomen en cuenta, el hacerme partícipe en el concurso del Emblema de nuestro futuro equipo Dínamo Latino.

Quiero, además, hacer énfasis acerca de la combinación de los colores y de los mismos diseños, los cuales no son plagio de ningún otro equipo, país o región. La idea es totalmente original, como pienso, debe ser para esta clase de representaciones.

Agradeciéndoles la atención prestada a la presente, me suscrito como atento servidor.

Alejandro Elías López
40 Tretheway Apto. 211
M6M 4B2 Tel. 651-5024

Señor Director
Diario El Popular
Sr. Urueña:
Estimado señor:

Le ruego tenga la gentileza de publicar en su dignísimo periódico estas humildes pero muy sinceras líneas.

A los señores dirigentes, colaboradores, jugadores, cuerpo técnico, etc., de este pródigo hijo de nuestros aficionados futbolísticos, hijos que buscaban desesperadamente y que han tenido en ustedes la fortuna de encontrar; sí muchachos a ustedes los pioneros de esta magistral idea, a ustedes que se merecen el reconocimiento general de nuestros aficionados futboleros y el de personas como yo que no conocemos absolutamente nada de fútbol, pero que palpamos modestamente la corriente, popular y que presentimos el prestigio que esta obra significará socialmente a nuestras colectividades latinoamericanas a nivel de las otras más antiguas colectividades que habitan esta hermosa provincia. Personalmente les auguro un camino brillante coronado de éxitos ya que estoy seguro que los latinoamericanos nos reuniremos semana a semana tomándolo como cita de honor, para alentar y prestar el apoyo que necesitan las obras que tan brillantemente han comenzado ustedes, pero que debemos continuar todos juntos.

Juntos haremos más grande nuestra raza, unidos haremos historia. Gritemos con los puños bien apretados: "Dínamo Latino, que no ni no".

Gerónimo Pallas.

William Lemos: Promesa en el Arco

La temporada invernal de indoors sirve en nuestro medio para que los jugadores que participan en los campeonatos grandes de verano se mantengan en buen estado físico y al mismo tiempo para descubrir nuevo talento en nuestras canchas.

Un joven golero que se viene destacando en los torneos que actualmente se realizan en el medio latino es el uruguayo William Lemos.

El domingo pasado defendiendo los colores del Atlético Ecuador tuvo una acertada actuación y jugó un papel importante en la victoria que su cuadro se anotó contra el Montevideo Mississauga. Lemos demostró más seguridad en los tres palos, de lo que le hemos visto anteriormente y con su buena ubicación controló la mayoría de los disparos con que la delantera contraria lo bombardeó. Este juvenil arquero hizo su aparición hace unos cinco años en las canchas locales y siempre ha actuado en esta posición. Antes de su llegada al Canadá había jugado fútbol y ahora con 16 años se encuentra cómodo aprendiendo los gajes del oficio.

Según sus palabras: "Yo no servía mucho jugando afuera y me decidí para jugar de arquero, posición en la que me encuentro muy bien".

Lemos lleva una activa vida en su participación con el deporte, además de asistir a la escuela secundaria donde cursa el Grado 11. Además de tapar para el Atlético Ecuador también ataja en la liga juvenil en el cuadro Little Stars, está entrenando con el cuadro canadiense Martin Grove que participa en la National y está pronto a practicar con el equipo del Club Uruguay.

Lemos estuvo alejado de las canchas durante dos semanas debido a una lesión sufrida en el pulgar derecho, pero ya se ha recuperado.

¿Cómo ve él su posición de golero?

"Bueno, en un principio me daba miedo meterme, pero yo quise aprender de a poco jugando con los más grandes. El año pasado jugué como suplente en la Selección Colombia y allí jugué unos cuantos partidos. Así se me fue quitando el miedo de jugar con los grandes. He tenido golpes, pero nada más".

Entre sus goleros favoritos cita a "Bayano (Washington Capozzolo) y a Fredy Soto; son los dos mejores arqueros que hay acá".

¿Y en la categoría juvenil?

"No hay muchos. Por lo menos en la categoría que estoy jugando no hay tantos. Tal vez el único que creo sería el del Estrella Juvenil, pero yo le gano".

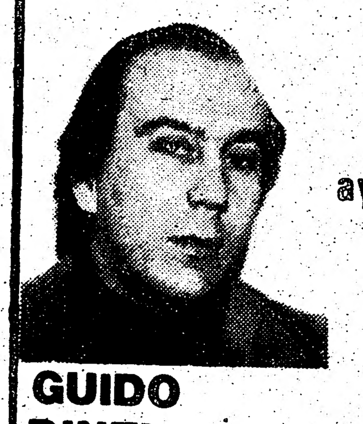
Su afición por el balón proviene de su país natal y según el nos cuenta que antes de venir a Canadá, junto con su abuelo habían construído una cancha al lado de su casa y con los chicos del barrio jugaban a la pelota. "Allí me inicié como arquero", dice.

casa Mendoza
RESTAURANT & INN

PARRILLA COMPLETA A LA MENDOZA
PARRILLADA ARGENTINA
(servido en su propia parrilla)
LANGOSTA VIVA, LANGOSTINOS Y CAMARONES
BIFE DE LOMO, BIFE DE CHORIZO,
PAELLA VALENCIANA
Guitarrista para acompañarlo en su cena.
2161 LAKE SHORE BLVD. W., ETOBICOKE
(a la salida de la Gardiner Expressway, cerca de Park Lawn Rd.)
HABLAMOS ESPAÑOL
PARA RESERVACIONES:
259-3756

CASA ORLANDO
SALA DE BANQUETES
Preparamos su cena a domicilio.

Dos salas para fiestas, banquetes, bautizos, matrimonios.
Tel.: 665-6357

norfinch travel bureau ltd.
2065 Finch Avenue West,
745-8102

Si planea viajar en un futuro cercano, nosotros podemos ayudarlos a concretar sus planes.
VISAS• PASAPORTES
• SEGUROS • EXCURSIONES
Y también las más accesibles tarifas.
GUIDO DINELLI: un argentino al servicio de toda la comunidad hispanoamericana en Toronto
INCOME TAX SERVICE DESDE $ 12.00
2065 FINCH AVE. W. DOWNSVIEW
745-8102
Lunes a viernes hasta las 8 P.M.
Sábados hasta las 3 p.M.

...ortivo

...romesa en el Arco

Atlético Ecuador también ataja en la liga juvenil en el cuadro Little Stars, está entrenando con el cuadro canadiense Martin Grove que participa en la National y está pronto a practicar con el equipo del Club Uruguay.

Lemos estuvo alejado de las canchas durante dos semanas debido a una lesión sufrida en el pulgar derecho, pero ya se ha recuperado.

¿Cómo ve él su posición de golero?

"Bueno, en un principio me daba miedo meterme, pero yo quise aprender de a poco jugando con los más grandes. El año pasado jugué como suplente en la Selección Colombia y allí jugué unos cuantos partidos. Así se me fue quitando el miedo de jugar con los grandes. He tenido golpes, pero nada más".

Entre sus goleros favoritos cita a "Bayano (Washington Capozzolo) y a Fredy Soto; son los dos mejores arqueros que hay acá".

¿Y en la categoría juvenil?

"No hay muchos. Por lo menos en la categoría que estoy jugando no hay tantos. Tal vez el único que creo sería el del Estrella Juvenil, pero yo le gano".

Su afición por el balón proviene de su país natal y según el nos cuenta que antes de venir a Canadá, junto con su abuelo habían construido una cancha al lado de su casa y con los chicos del barrio jugaban a la pelota. "Allí me inicié como arquero", dice.

...orfinch
...avel bureau ltd.
...5 Finch Avenue West,
745-8102
...planea viajar en un futuro
...ercano, nosotros podemos
...os a concretar sus planes.
...SAS • PASAPORTES
...GUROS • EXCURSIONES
...bién las más accesibles tarifas.
...al servicio de toda la
...na en Toronto
...VICE DESDE $ 12.00
... W. DOWNSVIEW
...3102
... 8 P.M.
...3 p P.M.
400 — Finch Ave W — Jane St.

Liga Latinoamericana Anuncia Planes para Próxima Temporada Deportiva

la actual directiva de la Liga Latinoamericana que preside el Sr. José Pedro Maurelli, fue reelegida, por un periodo más en un acto electoral en donde participaron representantes de nueve equipos y se llevó a cabo el sábado 27 de febrero.

De antemano, los dirigentes de la Liga ya contaban con un variado plan de actividades futbolísticas, para la próxima temporada de verano que se aproxima.

"Suplemento Deportivo", entrevistó a los señores Maurelli y Marcelino Agüero, presidente y secretario respectivamente de la L.L.

Primeramente conversamos con el Sr. Agüero, un dirigente activo y planificador de los futuros proyectos de Liga Latinoamericana.

Marcelino ¿cuántos eventos organizarán Uds. en 1982?

"Contamos con la organización de varios torneos futbolísticos en el presente año: un torneo preparación. El torneo oficial de la Liga, el campeonato Mundialito, y un torneo de categoría juvenil".

¿Explicanos el torneo más venidero?

"Será el torneo pre temporada, que se disputará íntegramente en el Lamport Stadium. Su inicio está fijado para el sábado 3 de abril. En esta competencia, intervendrán 12 o 16 equipos. Su mecánica es al estilo de los mundiales de fútbol, es decir, por eliminatorias.

El campeonato oficial de la liga, se inaugurá el sábado 15 de mayo; queremos organizar para esta fecha, un acto de inauguración con bastante brillantez; desde ahora estamos invitando a autoridades del deporte de Canadá. Hemos programado para la parte deportiva tres partidos, entre equipos de la primera división".

¿Es un hecho, las dos categorías en L.L. para sus eventos de aquí en adelante?

"Si. Agregando, que de acuerdo a la nueva constitución de L.L. aprobada por los clubes, especifica que la primera división, cuenta con el status de no amateur.

Esta categoría no aficionada, aún no ha sido aprobada por las autoridades mayores del fútbol del país. Pero no han dado, bastantes comentarios favorables para la registración de L.L. como liga no amateur en la Metropolitan Toronto Soccer, en la Ontario Soccer y la Canadian Soccer Association".

Los dirigentes de la Liga Latinoamericana René Correa, Marcelino Agüero y José Pedro Maurelli, durante la última asamblea.

¿Cuántos equipos se han afiliado a la primera categoría?

"En el momento, nos han asegurado su participación en la primera división, Toronto Falcons y: Ukrainian, equipos que vienen de N.S.L. Falcons, ya está decidido completamente. Ukrainian, aún nos falta su confirmación oficial, sus directivos parece que tienen inconvenientes con sus jugadores, quienes no pueden jugar los sábados y domingos por diversos motivos.

Colo Colo, El Salvador, Atlético Ecuador, Selección Peruana, Liverpool, Copihues Rojos, están fijo ; otros equipos como Everest, Huracán Weston han dejado sus aplicaciones en la Liga. Contamos además con solicitudes de dos equipos de la Premier de la Liga T and D. Los directivos de la liga, creemos que la próxima temporada que se avecina, en lo que a nivel futbolístico se refiere, la L.L. va a levantar con relación con años anteriores: No sólo por la calidad de equipos; sino porque los equipos pueden esforzarse con jugadores de calidad traídos de sus países, mediante contratos".

¿Existe la posibilidad de que el II Mundialito pueda ser organizado por ligas latinas en conjunto?

El Sr. José Pedro Maurelli responde la iniciativa de "Suplemento Deportivo".

"Sí. Es favorable para el engrandecimiento del fútbol latino, nosotros no pondríamos ninguna objeción".

¿El torneo juvenil?

El Sr. Agüero prosigue con la entrevista: *"Bueno, en el momento, estamos en conversaciones con el presidente de la Liga Infantil, Sr. Hernán Marín y esperamos contar con algo concreto para la organización del evento juvenil".*

¿Uds. cuentan con el Lamport Stadium para todos los eventos de L.L.?

"Para el torneo de la primera división y el Mundialito sí. Los torneos de ascenso y juvenil, tienen como canchas, las de Jane y Eglinton.

¿Cuánto cuestan las inscripciones para primera división?

"$ 1.500 para el torneo de primera división, aparte los equipos deben de pagar las fichas de sus jugadores a la Ontario Soccer. En cada fecha, los equipos tendrán una retribución económica de un 60% de las entradas. Para segunda división, aproximadamente $ 700; en el torneo pre temporada la inscripción está fijada en $ 150.

"Estoy contento con mi reelección": José Pedro Maurelli.

"Estoy satisfecho con mi reelección en el cargo de presidente de la Liga Latinoamericana", fueron las primeras palabras del Sr. Maurelli, al referirse a este hecho.

¿Por qué?

"Porque la L.L. nunca estuvo tan bien encaminada como está ahora. En gran parte se debe al trabajo de los señores dirigentes Marcelino Agüero y René Correa, quienes planean y ejecutan los proyectos de la liga para que la institución siga adelante. Estoy conforme y agradezco a las personas que han depositado su confianza en mi persona. Solo les prometo, que no los defraudaré".

José Pedro, ¿quiénes te acompañan en la directiva?

"Los señores Carlos Gutiérrez, vicepresidente; Marcelino Agüero, secretario; René Correa tesorero; Alirio Renjifo, relaciones públicas; y Hugo Gutiérrez, coordinador".

Dínamo Latino Puede Dar la Sorpresa en el Torneo N.S.L.

Declara alto dirigente del Toronto Italia.

La expectativa por la primera participación de un club hispanoamericano en la National Soccer League, no sólo se refleja dentro de nuestra comunidad, sino que abarca y ésta preocupa a los demás clubes que por años compiten en la N.S.L. Es el caso del Club Toronto Italia, un elenco de gran prestigio dentro de esta liga profesional.

En días pasados, "Suplemento Deportivo", tuvo la ocasión de entrevistar al manager del Toronto Italia, Sr. Guy de Francesco, quien gentilmente nos brindó sus opiniones sobre el Dínamo Latino, y otros aspectos relacionados a la escuadra azzurra de Ontario.

En la gráfica directivos del Toronto Italia: Ander Yrfelt, de relaciones públicas, Carlo del Monte, entrenador, Guy Francesco, manager y los jugadores Hugo Nicolini y Francisco Ponce.

Sr. Francesco ¿qué opinión tiene sobre el torneo de este año de N.S.L.?

"Esta nueva temporada cuenta con una gran novedad: El Dínamo Latino; este competidor me preocupa de sobremanera, porque es un equipo nuevo. A los otros participantes en el torneo los conocemos por muchos años. En cambio a los sudamericanos, si logran conformar un buen equipo; pueden ser la sorpresa en la N.S.L.

Primeramente por el lindo fútbol que tienen. Luego que si, el Dínamo se refuerza con jugadores profesionales de Sudamérica, no sólo van a brindar un buen espectáculo, sino que serán rivales difíciles para todos los equipos competidores en la N.S.L.".

¿Ud. conoce el fútbol de Sudamérica?

"No sólo lo conozco, soy admirador del fútbol sudamericano. Como manager en el Toronto Italia, me ha gustado la actuación de tres o cuatro sudamericanos que han pasado por el equipo como Lombardo, Toriani, el golero

Pasa a la página siguiente

HERNAN
"LA UNION HACE LA FUERZA"
Anuncia su traslado para
SANCHEZ TRAVEL AGENCY en:
339 BLOOR ST. W. Nº219
casi esquina St. George 598-2525

C.S. y D.
SELECCION COLOMBIA
INVITA
A la elección de su Reina.
Amenizará la discoteca de
"REY TRUJILLO"
SABADO 13 DE MARZO
8.00 P.M.
LA ROTONDA HALL
2420 DUFFERIN ST.
(norte de Eglinton)
VALOR: $ 5.00

inspirations
GOLD & DIAMONDS JEWELLERY
Joyas de todo tipo y calidad hechas a mano.
Hacemos toda clase de reparaciones.
605 BLOOR ST W. TORONTO • TEL. 532-1525

ROCCA & ROWATT
FELIX ROCCA
ABOGADO Y NOTARIO
Se habla español, francés e italiano.
Abierto las tardes
1415 LAWRENCE AVE. W.
(esq. Keele), Suite 310
TEL: 249-7875

PARKWOOD CENTRAL
2400 Yonge St. Toronto, Ontario
Tel. 488-2400

PAULO: su agente latino

CONTAMOS CON LA COMPLETA LINEA G.M.

FIGURAS DEL TORNEO "COPA EL POPULAR"

PEDRO JUAREZ JR.

Pedrito Juárez, del Chile Lindo infantil, es un niño de gran habilidad y dominio de balón. Pedrito, en el último partido de su equipo, frente a Uruguay el sábado 28 de febrero, demostró sus innatas condiciones futbolisticas; algo que le viene de herencia. Pedrito es sobrino de Benjamin y Miguel Juárez, jugadores que dejaron en Toronto recuerdos en los aficionados por su calidad futbolistica.

En Pedrito Juárez, así como también en muchos de nuestros niños hispanoamericanos, es contagiante su afición por el fútbol ¿por qué?. En un pais como Canadá donde el balompié esta catalogado entre quizás el quinto o sexto lugar en la práctica y aceptación popular, nuestros niños lo prefieren por encima del hockey, fútbol americano, beisbol, baloncesto, que son deportes más preferidos de Canadá.

Galeria de figuras "Copa El Popular" conversó con Pedrito Juárez, quien con su voz suave y entrecortada nos respondió a nuestras preguntas de la siguiente manera:

Nombre: Pedrito.

Apellido: Juárez.

Lugar de nacimiento: Valparaiso, Chile.

Edad: 10 años.

¿Cuántos goles has marcado?

"Varios, pero el que le hice (hoy) a Uruguay, me gustó mucho".

¿Qué te pareció el partido contra Uruguay?

"Ellos nos ganaron bien, porque tienen jugadores de habilidad".

¿Qué es lo que más te gusta del fútbol?

"Pasarme a los rivales y disparar al arco".

¿Cuál es el deporte que te gusta más?

"El fútbol, porque me divierte más. QUiero ser futbolista como mis tios Benja y Patricio Juárez".

Pedrito ¿grado de studios?

"Cuarto".

TORNEO "COPA EL POPULAR"

CATEGORIA JUVENIL

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
Estrella Latinoamericana	6	5	1	0	10	4	11
Barcelona	7	4	0	3	11	8	8
Chile Lindo	7	3	2	2	11	8	8
Little Stars	6	2	1	3	8	6	5
Colo Colo	6	1	3	2	5	8	5
Barrabases	6	0	1	5	3	14	1

CATEGORIA JUNIOR

EQUIPOS				PP	GF	GC	PTS
Latinoamericana	6	5	1	0	16	2	11
Little Stars	6	4	2	0	12	1	10
Barrabases	6	3	2	1	14	7	8
Colo COlo	6	2	1	3	9	6	5
Barcelona	7	1	2	4	4	22	4
Chile Lindo	7	0	1	6	2	17	1

CATEGORIA INFANTIL

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
Uruguay	5	4	1	0	12	6	9
Estrella latinoamericana	5	2	2	1	9	7	6
Little Stars	5	1	2	2	6	8	4
Chile Lindo	5	0	1	4	5	11	1

Próximos partidos: sábado 6 de marzo en el gimnasio Driftwood (4401 Jane St.):

12.15 P.M. Little Stars vs. Uruguay, infantil.

12.50 P.M. Estrella latinoamericana vs. Little Stars, junior

1.25 P.M. Chile Lindo vs. Estrella Latinoamericana, infantil

2.00 P.M. Barrabases vs. Colo Colo, junior

2.35 P.M. Estrella Latinoamericana vs. Little Stars, juvenil

3.10 P.M. Barrabases vs. Colo Colo juvenil,

El día domingo 7 de marzo se cumplirá otro rol de partidos, desde las 12.15 P.M.

TORNEO DE BARRABASES

SERIE A

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
Barrabases A	7	5	0	2	25	9	10
Chile 79 B	7	4	2	0	18	13	10
Estrella Latinoamericana	7	3	1	3	13	11	7
Rexdale	7	2	1	4	15	15	5
Toronto Gauchos	7	0	1	6	6	24	1

SERIE B

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
Chile 79 A	7	7	0	0	26	12	14
Ecuador Sporting	7	3	1	3	21	21	7
Everest	7	2	2	3	18	25	6
Atlético Argentina	7	2	2	3	15	22	6
Barrabases B	7	1	2	4	11	15	2

Próximos partidos, sábado 6 de marzo, en el gimnasio Newton Brook S.S, 155 Hilda Ave.:

6.45 P.M. Ecuador Sporting vs. Everest

7.10 P.M. Barrabases A v . Rexdale

8.05 P.M. Chile 79 B vs. Toronto Gauchos

9. P.M. Estrella Latinoamericana vs. Chile 79 A

9.55 P.M. Atlético Argentina vs. Barrabases B

Viene de la página anterior

Montoya, Piotti, Nicolini, y otros jugadores latinos que han destacado en nuestro club en los últimos 12 años".

¿Tiene en mente planes para contratar sudamericanos en esta temporada?

"Por lo pronto, están practicando con Toronto Italia, Hugo Nicolini, quien regresa al equipo y el golero internacional Francisco Ponce y quisiéramos contar con un puntero sudamericano".

¿Qué historial tiene el Toronto Italia en la N.S.L.?

"Le puedo nombrar nuestra participación en la N.S.L. desde el año 1972, en donde ganamos el torneo de play of. En 1974 ganamos el torneo de la Copa N.S.L. Toronto Italia campeonó en el torneo de N.S.L. en 1975, a la vez, como campéon de Canadá, compitió representando al país, en el torneo de campeones de Concacaf, en donde alcanzamos a llegar a las semifinales. En 1976, otra vez, nos titulamos campeones del torneo. Fuimos vicecampeones en 1977; ganamos los play off en 1980; mientras el año pasado obtuvimos otro vice campeonato".

Antes de seguir adelante, informaremos a nuestros lectores que desconocen las competencias de la N.S.L. que la temporada futbolística se divide en tres torneos diferentes: el campeonato regular, que es el más importante evento; la Copa N.S.L, un torneo de segundo relieve; y por último el torneo de play off en donde participan los cuatro mejores equipos en la tabla de posiciones del evento regular. Aclarando este punto, continuamos con la nota.

Sr. Francesco Toronto Italia repetirá obra buena participación este año.

"El Toronto Italia es un equipo de mentalidad ganadora, y nuestra aspiración es el título. Nuestro club, no es conformista, el segundo puesto o el último puesto es derrota en el Toronto Italia. La tifose (la hinchada), los jugadores, los dirigentes en el Toronto Italia sólo tenemos una idea común: el título y para lograr este galardón nos esforzaremos hasta el máximo de nuestras posibilidades".

¿Cómo se viene desarrollando la pre temporada del club?

*"Están entrenando con el equipo, desde los primeros días de febrero. Cerca de 25 jugadores, bajo las órdenes del D.T. Carlo de Monte, quien el año pasado, condujo al Hamilton Steelers, a campeonar en los tres torneos de N.S*L.*

La pre temporada proseguirá con prácticas en cancha abierta, en dos semanas más, luego vienen los partidos de práctica que mayormente los realizamos en ciudades cercanas a Toronto. Hemos sido invitados por la Liga Latinoamericana a un torneo de preparación, pero declinamos, porque por experiencia, no nos gusta mostrar el equipo, hasta que comience el campeonato".

¿Es cierto que Uds. van a contar en la nueva temporada con jugadores venidos desde Italia que militan en la primera división de ese país?

"Parece que Uds. están bien informados. Estamos en contacto y existen muchas posibilidades para que vengan Pietro Anastassi, y Lombardi, jugadores internacionales. Anasstassi jugó por muchos años en Cagliari, Ascoli y defendió la divisa de la selección italiana en numerosas ocasiones. Lombardi, es volante titular en el equipo. Como que actualmente participa en el campeonato de serie A del fútbol italiano".

MULTICULTURALISMO

En Esto estamos juntos...
¡Creciendo Juntos!

El Ministerio de Multiculturalismo del Canada los alienta a traves de sus muchos programas a que mantengan y compartan sus expresiones culturales.

Haciendolo, los canadienses pueden comprenderse y apreciarse mejor.

Viviendo juntos, creciendo juntos, trabajando juntos, para un futuro mas brillante para todos los canadienses.

Multiculturalism Canada   Multiculturalisme Canada

Canadä

Miércoles 3 de Marzo de 1982

vs. Estrella Latinoamericana, in-

Colo Colo, junior
americana vs. Little Stars, juvenil
Colo Colo juvenil,
o se cumplirá otro rol de partidos,

DE BARRABASES

ERIE A

PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
7	5	0	2	25	9	10
7	4	2	0	18	13	10
7	3	1	3	13	11	7
7	2	1	4	15	15	5
7	0	1	6	6	24	1

ERIE B

PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
7	7	0	0	26	12	14
7	3	1	3	21	21	7
7	2	2	3	18	25	6
7	2	2	3	15	22	6
7	1	2	4	11	15	2

o 6 de marzo, en el gimnasio
Hilda Ave.:
ing vs. Everest
v . Rexdale
Toronto Gauchos
ericana vs. Chile 79 A
ntina vs. Barrabases B

juntos...
Juntos!
ralismo del Canada
muchos programas
engan y compartan
presiones culturales.
ueden comprenderse
y apreciarse mejor.
Viviendo juntos,
creciendo juntos,
trabajando juntos,
para un futuro
mas brillante
para todos los
canadienses.

Canadä

Fuerza Alemana Supera Habilidad Húngara en el Campeonato de 1954

Por LUIS MUNOZ

NUEVA YORK, Feb. 23 (UPI) — El desencanto brasileño de 1950 se repitió cuatro años más tarde con Hungría, en tierras extrañas, durante el desarrollo del Quinto Campeonato Mundial de Fútbol disputado en Suiza en 1954.

Los húngaros, que fueron vicecampeones mundiales en 1938, no participaron en la competencia siguiente y sólo reaparecieron en 1954, cuando perdieron el título en una histórica final con Alemania.

En esa época Hungria tenia una constelación de estrellas como Grosics, Czibor, Kocsis y Puskas, todos con una habilidad poco común en Europa.

En cambio, en Brasil se produjo una renovación y los vicecampeones de Maracaná fueron reemplazados por figuras como Castilho, Djalma y Nilton Santos Brandaozinho, Bauer, Rulinho y Didi, un grupo que alcanzaría su apogeo cuatro años más tarde en la Copa Mundial 1958.

El torneo en Suiza se inició el 16 de junio de 1954 y los representantes del continente americano fueron Brasil, México y Uruguay, este último en su condición de campeón.

Los uruguayos nuevamente tuvieron una destacada actuación, pero se encontraron en las semifinales con el maravilloso equipo húngaro y hasta ahí llegaron sus pretensiones.

Los "charrúas" vendieron cara la derrota y sólo fueron doblegados en tiempo extra después que el tiempo reglamentario terminó empatado.

Sin embargo, en el partido siguiente los uruguayos ya no tenían la misma fuerza y cayeron 3-6 frente a Austria, en la disputa por el tercer lugar.

Los brasileños también tuvieron la mala suerte de enfrentar a los húngaros en los cuartos de final, cayendo derrotados por 4-2, en un partido que terminó con bochornosos incidentes al producirse una batalla campal entre ambos rivales.

Antes de ese episodio, los brasileños habían ganado su grupo al empatar con Yugoslavia y derrotar a México.

Húngaros y alemanes comenzaron su participación en el mismo grupo. Los magyares tuvieron un festín de 9-0 frente a un desconocido equipo coreano, mientras que los germanos vencieron a Turquia 4-1.

Posteriormente se enfrentaron ambas potencias y los húngaros consiguieron una fácil victoria por 8-3.

Los húngaros ganaron el grupo y los alemanes lograron el segundo lugar en un partido de definición con Turquia.

Aparentemente los húngaros se confiaron en la final, pero la verdad es que los alemanes contrarrestaron la habilidad del rival con un juego fuerte, disciplinado y de conjunto, que les permitió alzarse con el triunfo por 3-2 luego que el primer tiempo había finalizado 2-2.

Las figuras del equipo alemán fueron el arquero Turek, Morlock, Schafer, Walter y especialmente el escurridizo puntero Rahn, que marcó el gol de la victoria en el partido final.

Las crónicas de la época recuerdan que los húngaros se pusieron rápidamente en ventaja por 2-0 y luego se dedicaron a lucir su juego de joyeria.

Sin embargo, los alemanes, con su fútbol sólido y práctico, lograron igualar y el primer tiempo terminó empatado 2-2.

El desenlace se produjo avanzado el segundo tiempo cuando Rahn enfiló un potente disparo que sorprendió al arquero Grosiks, logrando el 3-2 que se mantuvo hasta el final.

Pero antes de esa conquista el meta alemán Turek, había hecho verdaderos milagros, convirtiéndose en una muralla frente a los persistentes ataques húngaros.

La oncena de Puskas, a pesar de constituir el mejor equipo del torneo, parecia estar predestinada a perder el titulo.

Según los cronistas, un error del árbitro impidió que Hungría empatara, con lo que podría haber tenido otra suerte.

Saltó Kocsis y de cabeza habilitó a Puskas, quien celosamente custodiado por Liebrich se zafó de la marca y envió un disparo que venció a Turek.

El juez señaló el centro del campo, pero el guardalíneas británico corrió hacia el árbitro y le indicó que Puskas estaba en posición adelantada, aunque los espectadores, y la prensa posteriormente, indicaron que el gol había sido totalmente legitimo.

Equipos:

ALEMANIA: Turek, Posipal, Kohlmeyer, Eckel, Liebrich, Mai, Rahn, Morlock, O. Walter, F. Walter y Schafer.

HUNGRIA: Grosics, Buzansky, Lantos, Bozsik, Lorant, Zakarias, Czibor, Kocsis, Hidegkuti, Puskas, J. Toth.

Arbitro: Ling, Inglaterra

Goles: Morlock y Rahn (2) para Alemania. Puskas, Czibor, para Hungria.

En el torneo de 1954 se anotaron 140 goles en 26 partidos, con un promedio de 5,38 tantos por encuentro, el más alto en toda la historia del torneo.

El goleador fue el húngaro Kocsis con 11 tantos. Segundos, con seis conquistas, fueron el alemán Mohrlock, el austriaco Probst y el suizo Hugi.

Resultados Generales:

Grupo 1
Yugoslavia 1 Francia 0
Brasil 5 México 0
Francia 3 México 2
Brasil 1X Yugoslavia 1

Grupo 2
Hungría 9 Corea 0
Alemania 4 Turquía 1
Hungría 8 Alemania 3
Turquia 7 Corea 0

Grupo 3
Austria 1 Escocia 0
Uruguay 2 Checoslovaquia 0
Austria 5 Checoslovaquia 0
Uruguay 7 Escocia 0

Grupo 4
Inglaterra 4 Bélgica 4
Inglaterra 2 Suiza 0
Suiza 2 Italia 1
Italia 4 Bélgica 1

Cuartos de final
Alemania 2 Yugoslavia 0
Hungría 4 Brasil 2
Austria 7 Suiza 5
Uruguay 4 Inglaterra 2

Semifinales
Alemania 6 Austria 1
Hungría 4 Uruguay 2

Tercer lugar:
Austria 3 Uruguay 1

Final:
Alemania 3 Hungría 2.
Campeón: Alemania.

10.000 Kuwaitíes Asistirán al Mundial de España

MADRID, Marzo 1 (UPI) — Se calcula que 10.000 aficionados de Kuwait vendrán a España para alentar al seleccionado de su país en el Campeonato Mundial de fútbol.

Kuwait, donde sólo se comenzó a jugar fútbol hace 25 años, llegó a los cuartos de final del torneo de las Olimpiadas de 1980, pero tuvo una destacada actuación en las eliminatorias de la zona Asia-Oceanía y se clasificó para las finales.

Aunque en la primera ronda deberá jugar contra Inglaterra, Francia y Checoslovaquia en Bilbao y Valladolid, en el centro y norte de España, el equipo se alojará en el balneario norteño de Málaga, donde el clima es más cálido.

Málaga, que está frente al norte de Africa, al otro lado del Mediterráneo, se ha convertido en un centro de diversión para los árabes en los últimos 10 años, con una mezquita y espléndidos restaurantes árabes.

Azuma Noquea al Retador Chiteule

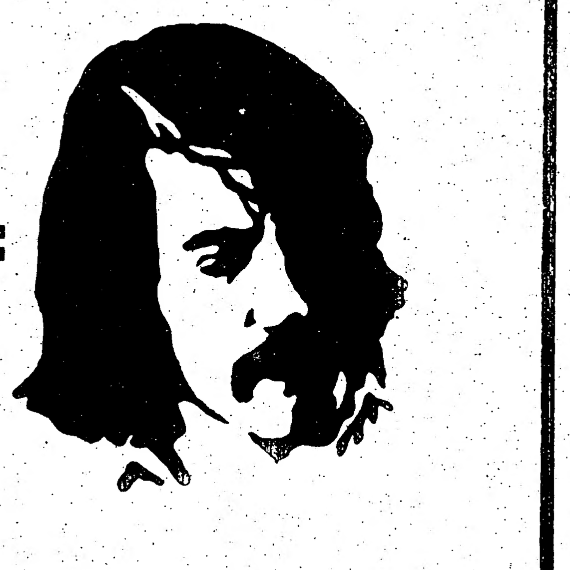
LUSAKA, Zambia, Marzo 1 (UPI) — Nelson Azuma, de Ghana y campeón de la división pluma de Africa y la Comunidad Británica de naciones, conservó sus títulos al noquear al retador Charm Chiteule, de Zambia, en el décimo asalto de una pelea pactada a 15 celebrada anoche.

Azuma noqueó a Chiteule con un poderoso gancho a la mandíbula a los dos minutos y 56 segundos del décimo asalto.

La semana pasada el retador fue bajado de quinto a noveno lugar en las clasificaciones del peso welter del Consejo Mundial de Boxeo.

Income Tax
Servicio especializado
en la preparación de
su personal Income Tax
IATA
AMERICA TRAVEL AGENCY
LUIS ALCIVAR
1296 BLOOR ST. W.
(Lansdowne Subway) Toronto, Ont.
PRECIOS ESPECIALES A CENTRO Y SUDAMERICA
TEL. 533-7995
VISAS-PASAPORTES- SEGUROS DE EQUIPAJE - PODERES - INCOME TAX

URUGUAY•CANADA
NUMA MORAES
CANTA



ACTUACION ESPECIAL:
• GRUPO LATINOAMERICANO
• INFORME:
DIRIGENTE COORDINADORA EXTERIOR C.N.T.
SABADO 6 DE MARZO
HORA HORA: 18.30 P.M.
ENTRADA: $ 5.00
Lamentamos crear una incomodidad a la comunidad latinoamericana pero por un mal entendido entre la comisión organizadora y el Centro de Educación nos hemos visto obligados a cambiar el lugar del espectáculo
WEST PARK SECONDARY SCHOOL
1515 BLOOR ST. WEST y DUNDAS
ENTRADAS EN VENTA EN:
Casa Hispana • Ibis Delicatesseny Meats
• Lyra Coffee House • Baby Beff • Albino Pizza Place
• Unity Bakery • La Cumparsita • El Camino
C.N.T.
Convencion Nacional de Trabajadores

GESTA J ABOLS
D.E.H. (Madrid) B.A., L.L.B., L.L.M.
POSTHUMS & ABOLS
ABOGADO Y NOTARIO
Especializados en casos civiles y derecho comercial
700 Bay St. Suite 1900 Tel. 598-0747
Para su mayor comodidad hemos abierto una nueva sucursal en
2065 Finch Ave. W. Suite 101, Tel. 745-8434
Hablamos 'español

Pieles
El regalo ideal
Abrigos, chaquetas, estolas, nuevas desde 99 dólares, usadas desde 10 dólares. También polleras, sombreros, pieles para hombres.
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave. (norte de Queen)
Estacionamiento gratis
CHARGEX VISA
363-6077

Notas del Fútbol Latino

El scenario del Lamport Stadium prácticamente estará acaparando para 1982 la programación de los partidos del fútbol latino en general. Echemos un vistazo a las programaciones de todos los días a partir del mes de mayo. Sábados y domingos, las ligas hispana y latina, comparten programaciones de seis horas de fútbol cada día; el Dinamo Latino, jugará como local, los días lunes: L.L. organizará su torneo Mundialito los miércoles; LHFA, tiene contratado también los jueves, para su torneo regular. Los aficionados tendrán cerca de 40 horas de fútbol hispano por semana. Mientras el desembolso económico por concepto de alquileres del Lamport Stadium, para estas programaciones futbolísticas, suman alrededor de 60 mil dólares. Por otra parte nuestros aficionados se sentirán en el Lamport Stadium como en casa, porque la concesión de la cafetería estará a cargo de René "Gallo" Correa, durante toda la temporada deportiva de 1982... Nuestro colega Hugo Landetta, se encuentra trabajando en un espacio deportivo de Radio El Sol de Quito, Ecuador, labor que comparte con su alto cargo administrativo en el club profesional L.D.U., dichas noticias, halagadoras por supuesto, nos fueron brindadas por el golero Ignacio Pisco, quien estuvo con Hugo, en la capital de Ecuador, semanas atrás... Luis Gatica, un back centro que militó en la pre selección juvenil de Chile de 1977, en la nueva contratación del Club Colo Colo de Toronto. Gatica llegará a esta ciudad en las próximas semanas... Defensor Lima, es otro nuevo club peruano, que hará su aparición en los torneos latinos de 1982...

Merecidas vacaciones para nuestro amigo y colega Lalo Borja. El su esposa y la pequeña hija de ambos, se encuentran desde hace una semana en Cali, Colombia. El retorno de Lalo está fijado para la primera semana de abril; es casi seguro que la pluma ágil y el lente preciso de Lalo, nos brinden informaciones exclusivas para El Popular desde España para el Mundial 82...

Arbitros. Todos los interesados en estudiar el curso profesional de árbitro de fútbol, tienen una oportunidad a partir del viernes 27 de marzo. La Asociación de Arbitros de Ontario, iniciará en la fecha indicada, un curso de 8 semanas de mayores duración con valor oficial. Las personas que deseen mayores detalles sobre el curso, pueden comunicarse con Mr. Alan Ray, teléfono 439-1643... Seguimos con el tema de los árbitros, porque el Sr. Albornoz es un nuevo colegiado latino, autorizado para arbitrar partidos oficiales en Canadá...

Alvaro, Gallego y Pedro Kozak, se integraron a las prácticas del Dinamo Latino, que dirige el diplomado Artigas Cruz. Asistimos al último entrenamiento y observamos: esfuerzo, el de Freddy Soto, que pese a sufrir una herida en el cuello, trabajó con mucho ahínco al igual que sus demás compañeros. Mística. Se está creando en los muchachos una mística profesional. Porque realmente los ejercicios de Artigas, son profesionales y rígidos. Pero los muchachos los cumplen disciplinadamente y sin ningún engreimiento. Así vamos bien. Dinamo cambió de mando. Pasado mañana viernes, se desarrollarán elecciones en el Club Barcelona, en su sede del 230 Woolners (primer piso), están invitados socios y jugadores para elegir la nueva directiva. Un seguro candidato, sin lugar a dudas, es el Dr. Néstor Fernández, para comandar el timón de la "academia juvenil amarilla"... Macará de Ambato, Club Argentino, Argentina 78 y Atlético Argentino, son los cuatro equipos que aún no se han inscrito para el nuevo torneo de la Liga Hispanoamericana... Saludos, desde Mendoza, Argentina, del profesor Germán Sánchez, para toda la afición mediante El Popular.

Hasta la próxima.

Dominicano Enrique Sánchez Noquea a Herminio Adorno de Puerto Rico

SANTO DOMINGO, Marzo 2 (UPI) — El púgil dominicano Enrique Sánchez venció por nocáut al puertorriqueño Herminio Adorno en el quinto asalto de la pelea estelar pactada a diez que se disputó en el Palacio de los Deportes de la ciudad de Santiago, a 165 kilómetros al norte de esta capital.

Sánchez, clasificado en el sexto lugar del ranking mundial de la división gallo, tuvo problemas en su pegada en los tres primeros asaltos debido a la rapidez de piernas de Adorno.

Afirman que Vasco da Gama Quiere a Venancio Ramos

MONTEVIDEO, Marzo 1 (UPI) — El diario El País dijo hoy que un emisario del club brasileño de fútbol Vasco da Gama, llegará esta semana a Montevideo en procura de concretar el pase del puntero izquierdo de la selección uruguaya, Venancio Ramos.

Según la versión periodística, no confirmada en fuentes del club Peñarol, al que Ramos pertenece, el emisario sería el vicepresidente de Vasco da Gama, Antonio Suárez.

El País afirmó que Suárez ofrecerá por la transferencia 350.000 dólares en efectivo y dos jugadores, Renato Ska y Juan Auntchain, este último de nacionalidad uruguaya.

Venancio Ramos, un hábil y veloz puntero, adquirió renombre internacional en el torneo Copa de Oro o "Mundialito" que se disputó aquí entre fines de 1980 y principios de 1981.

Junto al volante ofensivo Rubén Paz, recientemente vendido por Peñarol al Internacional de Porto Alegre, Brasil, Ramos fue uno de los pilares del combinado nacional uruguayo que ganó el "Mundialito".

Ramos no pudo jugar sin embargo en las eliminatorias del Campeonato Mundial de España, por estar lesionado. Uruguay no pudo clasificar para la Copa Mundial.

De concretarse el pase del puntero al Vasco Da Gama, Peñarol se quedaría con un solo jugador de renombre internacional en sus filas, el goleador Fernando Morena.

Peñarol se ha visto forzado a deshacerse de sus mejores jugadores por problemas económicos.

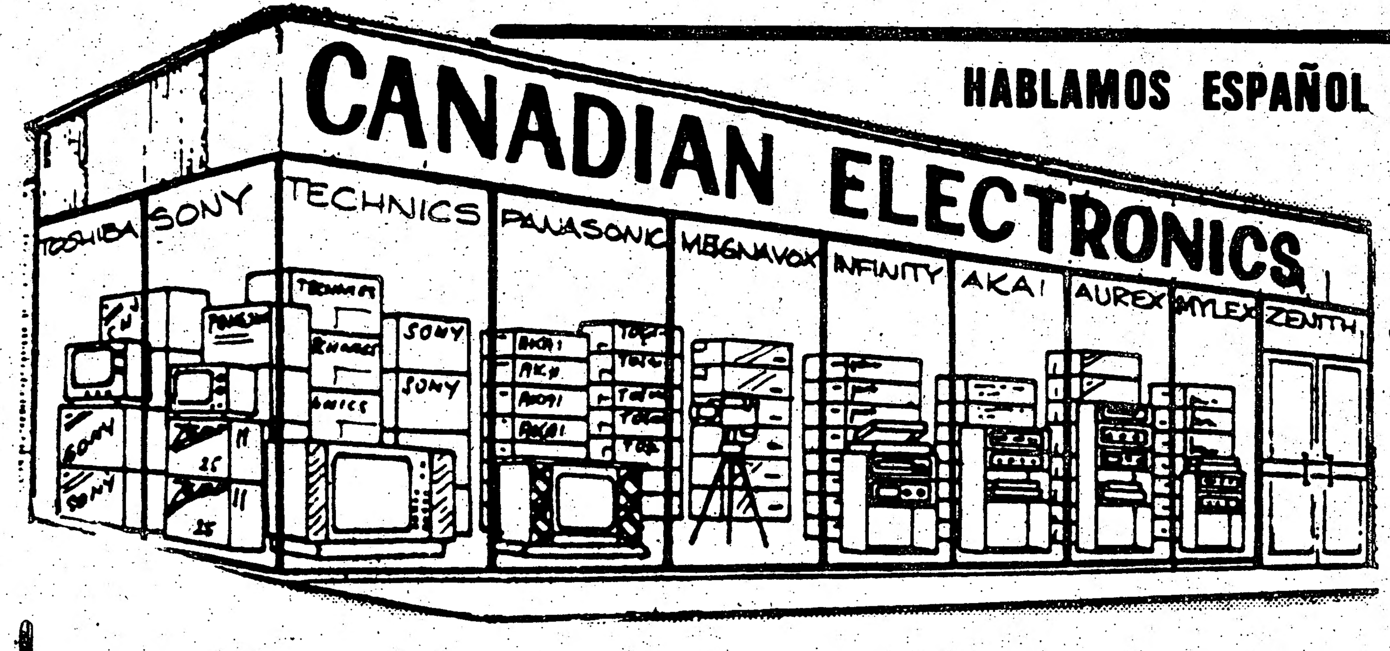
Selección Checa Viajó a Sudamérica

PRAGA, Marzo 1 (UPI) — El seleccionado checoslovaco de fútbol viajó hoy a América del Sur para realizar una serie de partidos que forman parte de su programa de entrenamiento para las finales de la Copa Mundial de España.

El entrenador Jozef Venglos eligió 19 jugadores para el viaje, incluyendo algunos rostros nuevos.

Algunos de los jugadores de más experiencia se quedaron en Checoslovaquia porque, según dijo Venglos, ellos ya tienen el fogueo necesario.

"Lo que necesitamos son encuentros de entrenamiento contra equipos de primera clase", indicó el técnico.



HABLAMOS ESPAÑOL

CANADIAN ELECTRONICS

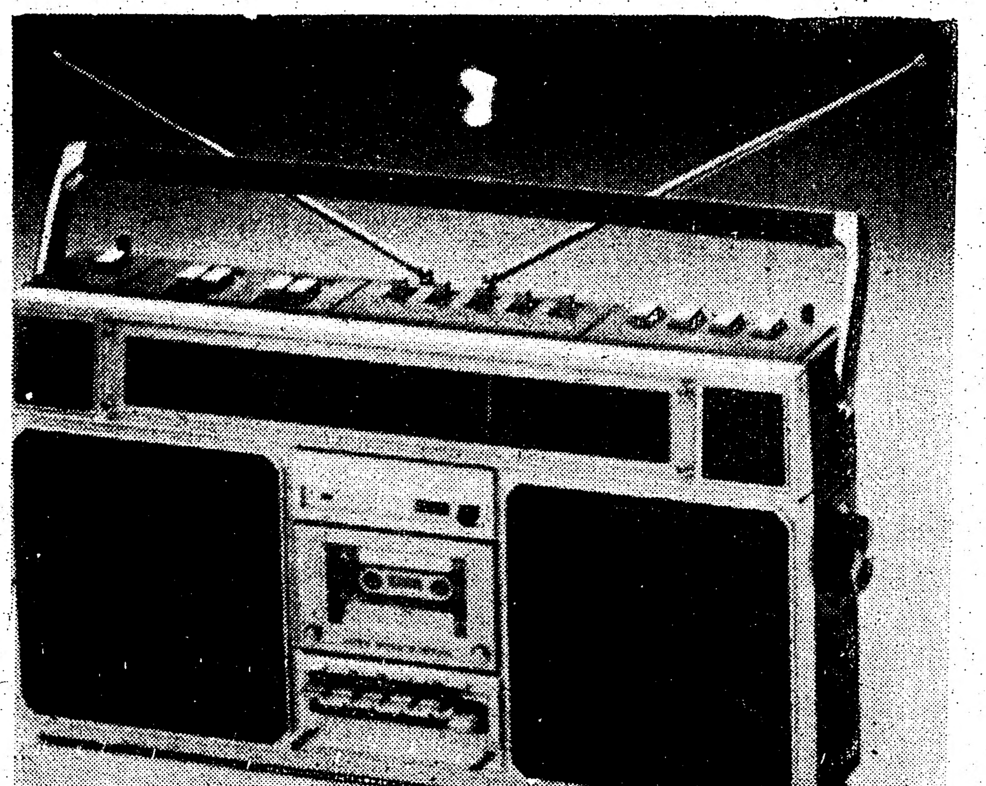
Abierto de lunes a viernes de 10 A.M. a 9 P.M.
Sábado de 10 A.M. a 6 P.M.

845 The Queensway
100 metros al este de Islington
251-1111

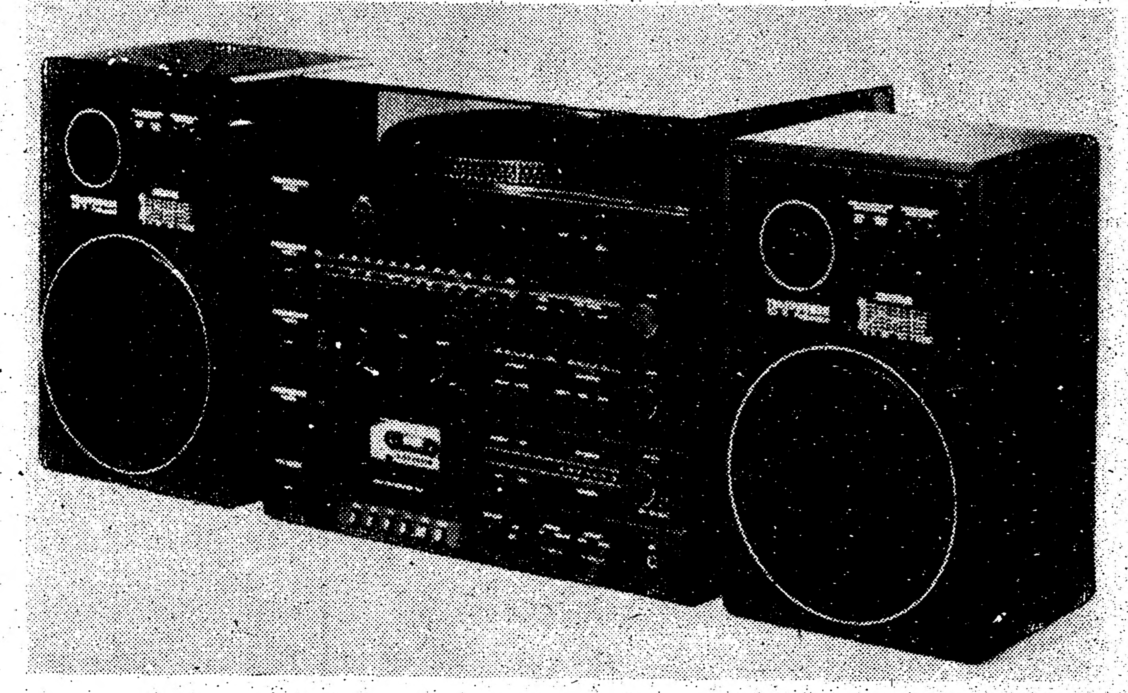
VISA

TELEFUNKEN

110 - 220 VOLTIOS



CASSETTE PORTABLE
110-220 VOLTS. 12 WATTS RMS
4 BANDAS
ONDA CORTA DE 11 M A 120 M.
4 PARLANTES STEREO BATERIA
O CORRIENTE MODELO 1982
POR TIEMPO LIMITADO $399.00



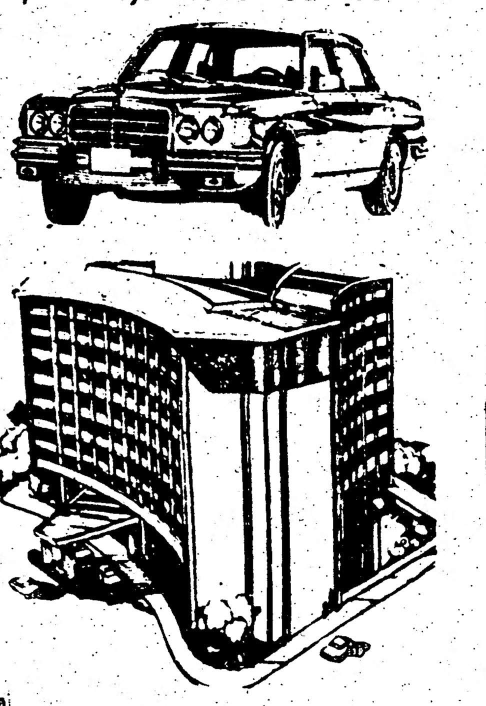
NUEVO 1982 TELEFUNKEN
EQUIPO COMPLETO STEREO PARLANTES
120 WATTS RMS TURNER, AMP.,
CASSETTE DECK, TURNTABLE
PRECIO INTRODUCTORIO $ 1.399.00

Consulte
a su agente latino hoy
sin compromiso.
Llame a Pino.

SERVICIOS

SEGUROS
ANTONIO AVELLA INSURANCE BROKERS INC.

haciendo lo que mejor sabemos hacer



Antes de renovar su póliza de seguro compare nuestros
PRECIOS •
FACILIDADES •
SERVICIOS

AUTOMOVIL,
VIDA,
CASA,
COMERCIO, ETC.

Horario de oficina:
Lunes a viernes
9 A.M. a 9 P.M.
Sábado de 10 A.M. a 5 P.M.

2065 FINCH AVE W.
SUITE 101
745-7171

CERCA DE DIEZ AÑOS SIRVIENDOLE A UD.

Con nuestra tradicional cortesía y eficiencia

LATIN CANADIAN moving & cartage inc. Mudanzas

Le ofrecemos los servicios de mudanzas a cualquier parte del país.
Guardamos su mercancía por un mes o un año.

RAMON HERNANDEZ
660 STEEPROCK DRIVE DOWNSVIEW
TELEFONOS:
654-5421•635-0930• 651-0344

GARDINER SHELLEY
ABOGADO

Especialista en accidentes automovilísticos. Problemas matrimoniales. Primera entrevista gratis. Se habla español.
2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202
TELEFONO 968-6589
TORONTO ONTARIO M4T 2T5

CARIBBEAN CARTAGE & MOVING LTD.
$ 15.00 y $ 19.00 por hora con licencia y seguro

DONATO PADILLA 656-8110

ARGENTINA CONSTRUCTION SERVICE

Renovaciones y reparaciones de casas y apartamentos
TEL. 537-7193
463-7307

BEN Y PETRYSHYN
ABOGADO Y NOTARIO
OFRECE SUS SERVICIOS A LA COLONIA HISPANA
Especializado en asuntos de Inmigración y Corte de Familia.
SE HABLA ESPAÑOL
1134 DUNDAS ST. W.
534-8431 531-2455

MUDANZAS
Grandes o pequeñas en todo el Canadá. Precios especiales al aeropuerto. Llamar a cualquier hora. ARMANDO 535 1876

Ofrecemos Part Time
TRABAJE EN SUS RATOS LIBRES
Con preferencia al sexo femenino. Buena remuneración. Llame a Silvia para cita. Tel. 745-3731

GULLIVER'S HOME DESIGN
Muebles nuevos de finos diseños y retapizados. Trabajos de alta calidad y garantizados. Estimación, retiro y entrega gratuita. 745-6325

NECESITAMOS
Bartender, meseros y portero. Presentarse personalmente al 25 Yorkville, después de las 8.30 P.M.
(1 3 5-III)

SERVICIO ELECTRICO
Trabajos profesionales, grandes o pequeños, precios económicos. Consúltenos llamando al 766-3184. Se habla español.
(15-12-III)

SEÑORA
En mississauga se ofrece como babysitter. Llamar Sra. Viera 275-6849.
(1-3-III)

Ricardo's Auto Collision

Nos especializamos en enderezado y pintura en todo tipo de vehículos.
104 OSLER ST. UNIDAD 4
1 bloque al norte de Dupont
Propietario
RICARDO (Gato) MOLINA
TEL. 769-1882

OPORTUNIDAD
Vendo 79 Aspen Station Wagon, excelentes condiciones. Llamar al 636 5850 desde las 4 P.M.
(3 5 III)

Joven buenmozo, 29 años, 5.8", 155 Lbs., cabellos y ojos castaños, que gusta de cenas románticas, viajar, deportes, etc., desearía conocer señorita delgada y elegante de 19 a 26 años que guste de buena compañía, llamar Roberto al 236 1798 o 624 4142

SE NECESITA
Urgente, secretaria que pueda tomar dictado, escribir a máquina y hablar español. Preguntar por Nicolás Canizares 534 6357, después de 6 P.M. 638 7501

SRAS. O SRTAS.
Para limpieza de casas y apartamentos full o part time. Preguntar por Javier, 222 9776, de 9.00 a 5.30 P.M.
(3 5 8 III)

HELP WANTED
$ 300 semanales tiempo completo, llamar para concertar cita el martes 2 de marzo de 4 P.M. a 9 P.M. al siguiente teléfono 746 1611. Cómo necesario untar por el gerente de habla hispana

ESPIRITU SANTO GRACIAS POR EL FAVOR RECIBIDO
J.C.

ANUNCIOS COMUNITARIOS

SERVICIO GRATUITO DE PREPARACION DE INCOMETAX

COSTI-IIAS, North York Centre, en cooperación con el Instituto de Contadores de Ontario, atenderá a la comunidad en la preparación de los formularios del Impuesto a la Renta (Income Tax) desde el 2 de marzo hasta el 29 de abril de 1982, todos los días martes y jueves desde las 6 de la tarde hasta las 9 de la noche. Este servicio lo ofrecemos para pensionados, jubilados, personas que tienen un salario mínimo, recién llegados, personas que se encuentran en compensación y para quienes reciben beneficios de asistencia social, en forma gratuita. Las personas interesadas en beneficiarse de este servicio, comunicarse de inmediato con las oficinas de COSTI-IIAS North York Centre, llamando al 745-6363 o diríjase personalmente a 108 Spenvalley Drive, a una cuadra al norte de Sheppard y Jane St.

SERVICIO DE CUIDADO DE NIÑOS

El Centro Comunitario Latinoamericano ha entrenado un grupo de señoras para el cuidado de niños. Ellas ofrecen servicios de guarderías en sus hogares, en las zonas de Weston, Downsview y Rexdale. Para mayor información llame a los teléfonos del Centro: 745-6239 y 745-2460. Se están recibiendo inscripciones para el curso básico y avanzado de babysitter. Estas babysitters no van a domicilio.

SERVICIO INCOME TAX GRATIS

El Centro para Gente de Habla Hispana informa a la comunidad latina que ofrecerá los servicios de la Clínica Gratuita de Income Tax.

Tres consultores del Colegio de Contadores atenderán a los interesados a partir del lunes 1.° de marzo de 1982 hasta el 29 de abril, los días lunes y miércoles entre las 6:30 P.M. y las 8.30 P.m.

Los interesados deberán llamar a este Centro, al teléfono 533-8545 a fin de solicitar una cita con anticipación.

Centro para Gente de Habla Hispana, Tel. 533-8545.

SEÑORA AMILLIA
CONSEJERA LECTORA DE CARTAS

Ella es religiosa y una mujer Santa, quien le mostrará como expulsar enfermedades, tristezas y dolor. Lo que los ojos ven, el corazón debe creerlo y después, el corazón lo convencerá de que esta es la mujer que usted estaba buscando. El toque de su mano alivia. Ella le quitará toda la influencia diabólica. Recuerde que yo soy alivio; nacida con el poder y lo ayudaré.
Durante muchos años he reunido matrimonios que han estado separados. Si usted está triste, desanimada, angustiada, yo la puedo ayudar. ¿La mala suerte lo sigue? Yo le puedo decir quienes son sus enemigos y amigos y si el que usted ama es sincero o falso. Yo advierto, la aconsejo y le explico.
9 A.M. a 7 P.M.
1459 DAVENPORT (entre Dufferin y Lansdowne)
TEL: 536-0300
NO DUDE, AQUELLOS QUE DUDAN ESTAN PERDIDOS

HERMANA TERESA TIENE UN DON

Yo no soy una lectora común. Yo puedo ayudarlo a obtener y retener una buena posición y enriquecer su vida cuando usted ha fallado. Lo puedo ayudar con respecto a las enfermedades, amor, matrimonio, los problemas de todo tipo. No me compare con otras lectoras, o las que le han fallado. NO pierda la oportunidad de verme hoy mismo. Una visita lo convencerá. Si usted tiene la voluntad, le mostraré el camino. Si se siente triste, desalentado, un fracasado, este mensaje es para usted. Ella le dirá sus problemas y cómo resolverlos con el poder de las estrellas. Ella es bien conocida porque ayuda a los que necesitan su asistencia. Deje que ella lo ponga en el rumbo correcto hacia la suerte y la felicidad. Llame a cualquier hora al 530-0131 área de Dundas St. W.

CUPON DE SUSCRIPCION
SPANISH NEWSPAPER * JOURNAL ESPAGNOL

el popular

CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
P.O. Box 1108 - Adelaide St. Station
Toronto, Ontario M5C 2K5

CORREO DE 1.a CLASE

6 MESES - 3 veces por semana (78 ediciones)	$ 35
12 MESES - 3 veces por semana (156 ediciones)	$ 65
24 MESES - 3 veces por semana (312 ediciones)	$ 120

Nombre . . . . .
Dirección . . . . .
Ciudad . . . . . Prov. . . . .
Código Postal . . . . .

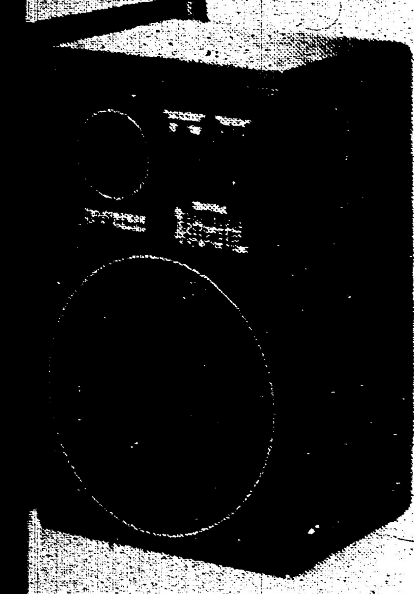
NOTA: Complete este cupón y envíelo adjuntando cheque o money order a favor de "EL POPULAR"

Miércoles 3 de Marzo de 1982

...e el Sr. Albornoz es un nuevo ... para arbitrar partidos oficiales

Alvaro, Gallego y Pedro Kozak, se integraron a las prácticas del Dinamo Latino, que dirige el diplomado Artigas Cruz. Asistimos al último entrenamiento y observamos: esfuerzo, el de Freddy Soto, que pese a sufrir una herida en el cuello, trabajó con mucho ahínco al igual que sus demás compañeros. Mística. Se está creando en los muchachos una mística profesional. Porque realmente los ejercicios de Artigas, son profesionales y rígidos. Pero los muchachos los cumplen disciplinadamente y sin ningún engreimiento. Así vamos bien. Dinamo ...sado mañana viernes, se ...n el Club Barcelona, en su ...rimer piso), están invitados ...egir la nueva directiva. Un ...r a dudas, es el Dr. Néstor ...r el timón de la "academia ... de Ambato, Club Argentino, ... Argentina, son los cuatro ... inscrito para el nuevo torneo ...na. Saludos, desde Mendoza, ...ermán Sánchez, para toda la ...ar.

...ADIAN ...CTRONICS
...nes de 10 A.M. a 9 P.M.
...A.M. a 6 P.M.
...ueensway
...te de Islington
...11



...UNKEN
...EO PARLANTES
...RNER, AMP.,
...RNTABLE
$ 1.399.00
...ulte
...latino hoy
...mpromiso.
...a Pino.

DUFFERIN STEREO

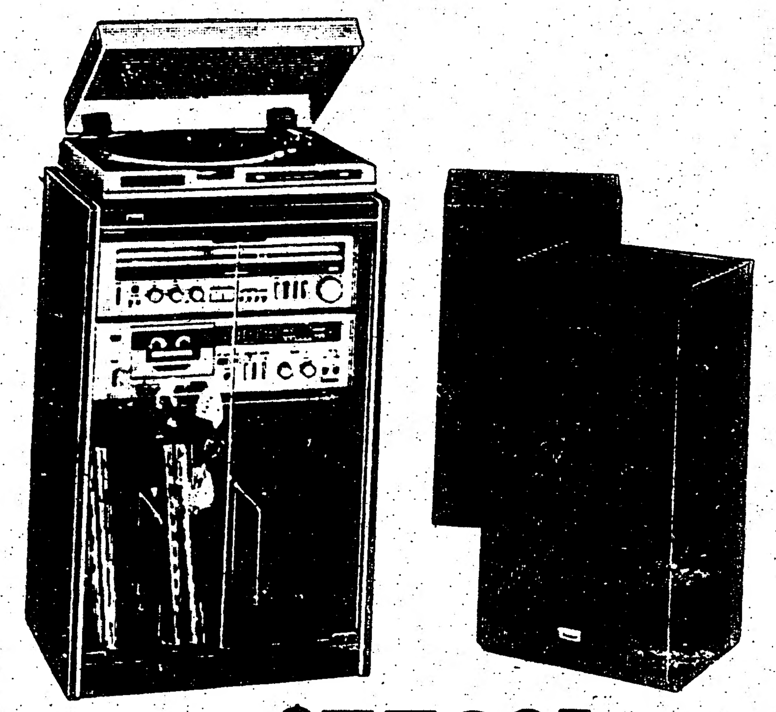
FURNITURE and APPLIANCES

2830 DUFFERIN ST. TEL. **789-4549**

Con la compra de cualquier equipo estereo le regalaremos un par de audífonos.

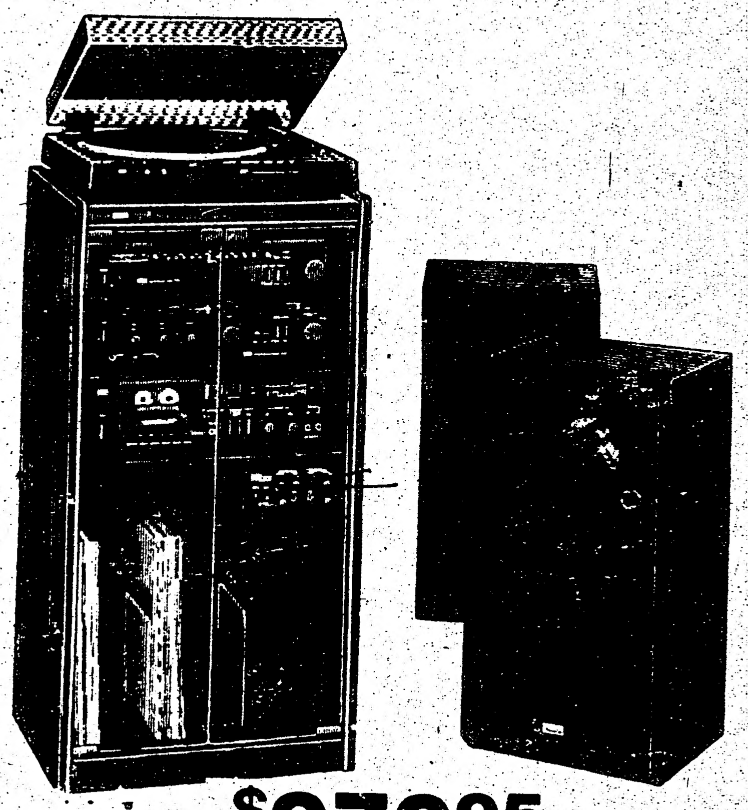
$519.95

SANSUI R5 STEREO RECEIVER 50 WATTS TOTAL RMS
SANSUI DD3 EE SEMI AUTO DIRECT DRIVE TURNTABLE WITH CARTRIDGE
SANSUI SFX5 SPEAKERS



$779.95

SANSUI R7 STEREO RECEIVER 60 WATTS TOTAL RMS
SANSUI FRD35 SEMI AUTO DIRECT DRIVE TURNTABLE WITH CARTRIDGE
SANSUI SFX7 SPEAKERS



$979.95

SANSUI A5 STEREO AMP 80 WATTS TOTAL RMS
SANSUI D95 STEREO CASSETTE DECK WITH METAL
DDS 33 SEMI AUTO DIRECT DRIVE STRAIGHT ARM/W CARTRIDGE
GX75 STAND

5 AÑOS DE GARANTIA

AHORA POR SOLO $999.00

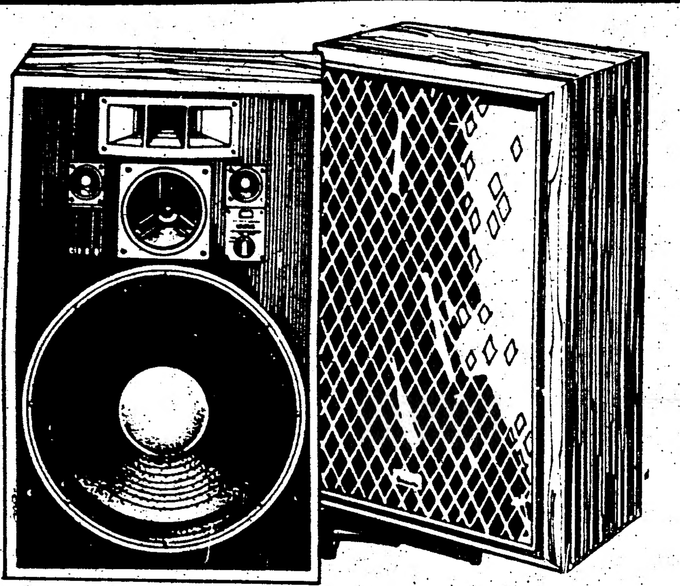
SANSUI 5900 Z. RADIO RECIBIDOR CON UN AMPLIFICADOR INTEGRADO DE 150 WATIOS RMS DE POTENCIAL TOTAL PUEDE PROGRAMAS HASTA 12 ESTACIONES DE RADIO DE FM Y AM CON INDICADORES DIGITALES PARA POTENCIA
SANSUI FRD35 TOCADISCO DE MANEJO DIRECTO SEMI AUTOMATICO CON CONTROL DE AJUSTE DE CILOS 50 y 60 HZ
SANSUI SFX-900Z PARLANTE DE ALTA FIDELIDAD COMPUESTOS DE 5 PARLANTES DE 3 VIAS WOOFER DE 13" DE DIAMETRO RESISTE HASTA 120 WATIOS DE POTENCIA
TODO ESTE SISTEMA TIENE 5 AÑOS DE GARANTIA EN PARTES Y MANO DE OBRA

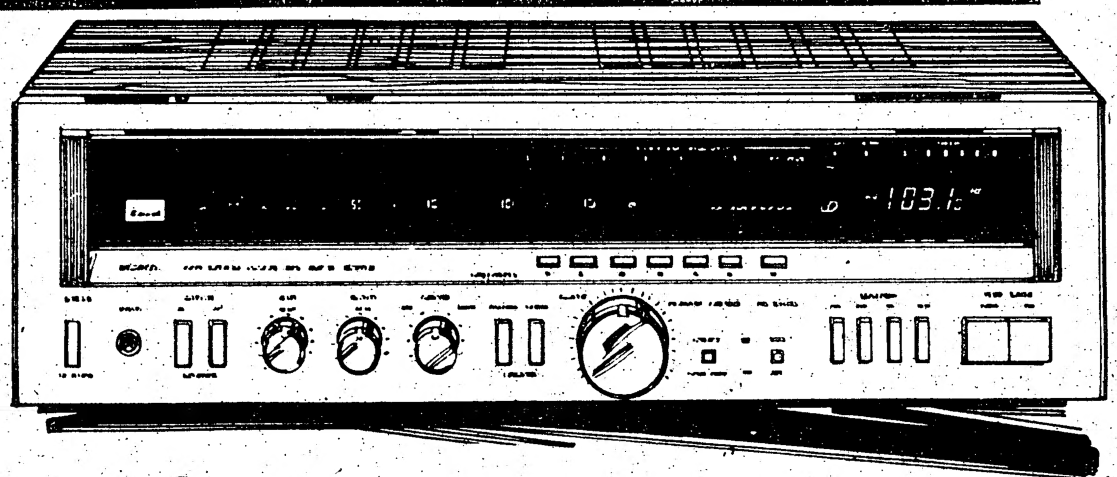
Sansui

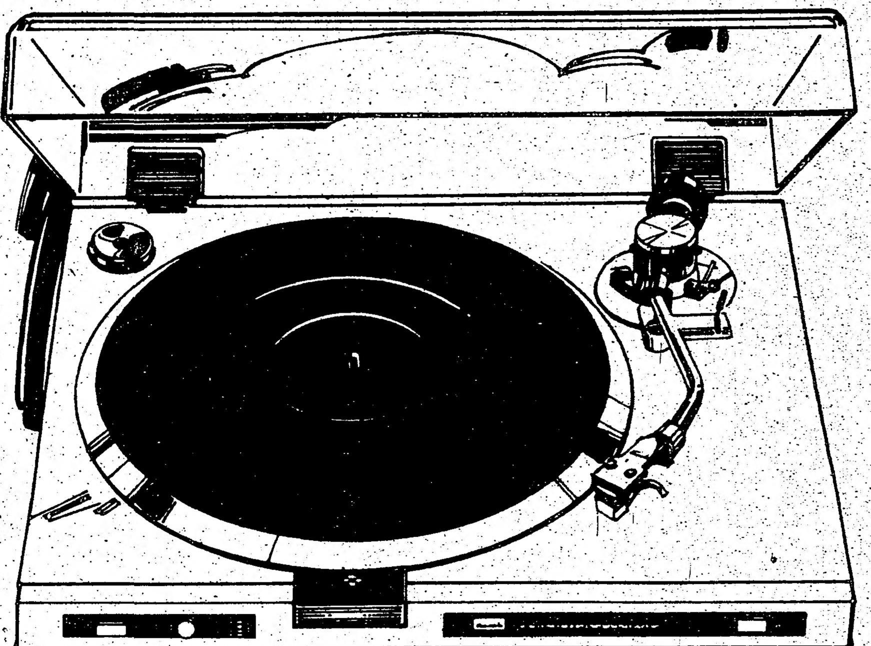
SANSUI 3900 Z RECIBIDOR EN DIGITAL DC PARA PRESELECCIONAR 12 ESTACIONES DE RADIO EN AM/FM CON 80 WATTS RMS TOTAL DE POTENCIA CON SOLO 0.03% THD
SANSUI D95M CASSETE TAPE DECK, CAPACIDAD CASSETTE METALICO SISTEMA DOLBY, CONTROLES DE GRABACION EN DIGITAL
RECORD PLAYER DDS33 TOCADISCO DE MANEJO DIRECTO SEMI AUTOMATICO CON AJUSTADOR DE 50y 60 CICLOS
SFX-5 PARLANTES DE ALTA FIDELIDAD DE 3 VIAS CON WOOFER DE 12" DE DIAMETRO

Ahora solo $989.00

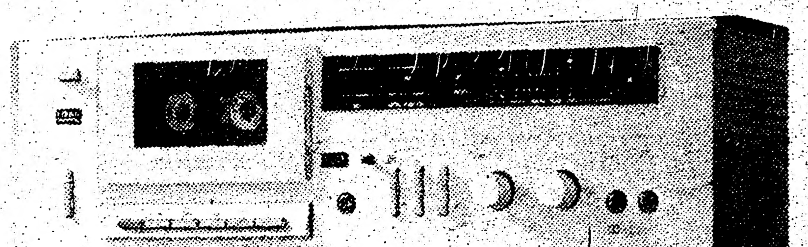
Sansui







SANSUI 4900 Z RADIO AMPLIFICADOR DIGITAL CON TRANSFORMADOR DC CON PRESELECCIONADOR DE ESTACIONES DE RADIO AM/FM TIENE 110 WATIOS DE POTENCIA RMS TOTAL
SANSUI FRD 35 TOCADISCOS SEMI AUTOMATICO DE MANEJO DIRECTO CON AJUSTADOR DE 50y 60 CICLOS
SANSUI D150M GRABADORA DE CASSETE ESTEREO CON BOTONES DE SUAVE CONTACTO DE CAPACIDAD METALICA TIENE LA CARACTERISTICA ESPECIAL DE ENCONTRAR SU PROGRAMA MUSICAL AUTOMATICAMENTE (AMPS)
SANSUI SX7 PARLANTES DE 3 VIAS CON SU WOOFER DE 12" TWISTERES DE SONIDO GRAVE Y AGUDO RESISTE HASTA 110 WATIOS DE FUERZA MUSICAL



AHORA PO $1.279

DUFFERIN STEREO

HORAS: De lunes a miércoles: 9.30 A.M. a 7 P.M. Jueves y viernes de 9.30 A.M. a 9 P.M. Sábado de 9.30 A.M. a 6 P.M.

789-4549

IVAN SOLORZANO le invita a que nos visiten